



EUROPEAN AVIATION SAFETY AGENCY
AGENCE EUROPÉENNE DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE
EUROPÄISCHE AGENTUR FÜR FLUGSICHERHEIT
EURÓPSKA AGENTÚRA PRE BEZPEČNOSŤ LETECTVA

Výročná všeobecná správa za rok 2010



Jún 2011

Predslov predsedu správnej rady

Ako predsedu správnej rady Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva ma veľmi teší, že môžem predstaviť výročnú správu organizácie za rok 2010. Správa plne ilustruje rozsiahlu činnosť agentúry a pokrok, ktorý v minulom roku dosiahla v mnohých oblastiach.

Najvýznamnejší pokrok v roku 2010 sa týkal stratégie bezpečnosti. Valné zhromaždenie Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) v októbri stanovilo smerovanie k aktívnejšej bezpečnostnej regulácii na základe hodnotenia rizika, ktorá prináša väčšiu prehľadnosť bezpečnostných informácií a využívanie účinných ukazovateľov výkonnosti v oblasti bezpečnosti. Agentúra EASA zaujala svoje miesto na zhromaždení medzi hlavnými svetovými regulátormi a zohrala v diskusiách aktívnu úlohu.

Úroveň bezpečnosti letectva v Európe je vysoká, ale nie je najlepšia na svete. V nedávno uverejnenej bielej knihe Európskej komisie o doprave sa Európe stanovuje cieľ stať sa najbezpečnejšou oblasťou sveta z hľadiska letectva. Podpredseda Siim Kallas vo svojom prejave v januári 2011 (pôvodne odloženom z jari 2010 pre krízu vyvolanú sopečným popolom) vyzval EÚ, aby dosiahla najvyššiu úroveň bezpečnosti, jednotnú pre celú Európsku úniu, a aby ďalej pokračovala v jej zvyšovaní. Pri plnení tejto úlohy zohráva agentúra EASA rozhodujúcu úlohu.

V roku 2010 agentúra vypracovala prvý celoeurópsky program bezpečnosti a plán bezpečnosti. V programe sa opisuje, ako funguje európsky systém regulácie bezpečnosti letectva a ako sú skĺbené úlohy a povinnosti všetkých rôznych subjektov. V podstate sa tým vytvára systém riadenia bezpečnosti pre Európu.

Plán je operačný dokument založený na zhromažďovaní údajov a informácií v širokom rozsahu, v ktorom sa určujú hlavné oblasti bezpečnostného rizika pre prevádzkovateľov a stanovuje súbor opatrení na zmiernenie tohto rizika. Plán bude podliehať priebežným revíziám a bude usmerňovať stratégiu a pracovný program agentúry. Ako sa ukázalo pri udalosti so sopečným popolom v roku 2010, regulačný orgán pre bezpečnosť musí zmeniť svoje zameranie a so vznikom nových okolností a nových rizík musí začať plniť nové úlohy.

V roku 2010 agentúra úspešne pokračovala v smerovaní ku komplexnému, právne podloženému bezpečnostnému režimu, ktorý zahŕňa 27 členských štátov EÚ a ďalšie európske krajiny, ktoré uplatňujú právne predpisy EÚ v oblasti letectva. Je to náročný a ambiciózný cieľ, ktorý sa postupne stáva realitou. V minulom roku sme zaznamenali veľmi dôležitý krok vpred, keď sme sa priblížili k dohode v oblasti predpisov pre vydávanie preukazov spôsobilosti personálu a riadenie leteckej dopravy, pričom v ďalších oblastiach prebiehali rozsiahle prípravné práce.

Je veľa oblastí činnosti agentúry, ktoré tu nemôžem konkrétne spomenúť. Ale opäť raz vzdávam hold odbornosti a odhodlaniu všetkých pracovníkov agentúry EASA. Úspech agentúry EASA závisí od úsilia a oddanosti týchto pracovníkov budujúcej organizáciu, na ktorú môže byť Európa oprávnená hrdá.

Michael Smethers
predseda správnej rady

Predslov výkonného riaditeľa

Udalosti počas roku 2010 opäť dokázali dôležitosť koordinovanej činnosti v oblasti bezpečnosti letectva. Hoci čísla ukazujú, že to bol pre bezpečnosť v Európe dobrý rok, keďže sa nestala žiadna nehoda lietadla s pevnými krídlami v rámci európskej obchodnej leteckej dopravy, bol to zlý rok pre civilné letectvo mimo nášho regiónu, s počtom 52 smrteľných nehôd a 881 úmrtí v tejto kategórii. Nevyhnutné je kolektívne riadenie bezpečnosti s cieľom riešiť bezpečnostné problémy, ako je napríklad strata kontroly nad lietadlom a vybočenie z dráhy, na celosvetovej úrovni.

Agentúra EASA stála v roku 2010 v čele významného pokroku v úsilí o zavedenie prístupu na podporu koordinovaných bezpečnostných opatrení v Európe a na celom svete, ktorý je založený na analýze rizika. Agentúra zohrala významnú úlohu na 37. valnom zhromaždení Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO), ktoré sa uskutočnilo v Montreale v septembri a októbri 2010. Agentúra EASA pripravila stanoviská, v ktorých navrhovala spoločnú európsku líniu koordinovanú s inštitúciami EÚ a ďalšími partnermi. Z 33 schválených spoločných stanovísk, ktoré boli odovzdané všetkým európskym delegáciám na zhromaždení, 27 pripravila agentúra EASA.

Počas roka agentúra dosiahla pokrok pri vytváraní prvého celoeurópskeho systému riadenia bezpečnosti letectva. Prostredníctvom Európskeho programu pre bezpečnosť letectva (EASP) sa koordinuje a dopĺňa činnosť členských štátov tým, že sa identifikujú kľúčové bezpečnostné riziká, ktoré treba riešiť na európskej úrovni, a stanovujú sa konkrétne vnútroštátne ciele v oblasti bezpečnosti. Dôležitou súčasťou programu EASP je Európsky plán pre bezpečnosť letectva (EASp). Tento referenčný dokument pre tvorcov politík uzatvára cyklus riadenia bezpečnosti spojením celoeurópskych otázok bezpečnosti na vysokej úrovni s krokmi a iniciatívami na zmiernenie základných rizík.

Program a plán spoločne ukazujú cestu na nasledujúce štyri roky, ktorou sa bude v Európe uberať činnosť v oblasti bezpečnosti vo všetkých sférach letectva. Pod záštitou rozšírených právomocí agentúry EASA, ktoré teraz zahŕňajú aj riadenie letovej prevádzky (ATM) a letiská, je pripravený rámec pre celkový systémový prístup k bezpečnosti letectva.

Tento komplexný prístup musí byť oporným pilierom pre celé odvetvie, pretože zaručuje stály rast úrovne bezpečnosti a zároveň umožňuje efektívnejšie postupy osvedčovania a tvorby predpisov. Prvou skúškou tohto záväzku bude osvedčovanie novej generácie technológií manažmentu letovej prevádzky (ATM) v rámci podpory jednotného európskeho neba. V tejto súvislosti boli pripravené pracovné dohody so spoločným podnikom SESAR a s organizáciou EUROCONTROL.

Po výbuchu sopky Eyjafjallajökull v apríli 2010 agentúra EASA spolupracovala so širokou škálou zainteresovaných subjektov s cieľom zaistiť bezpečnosť letov po znovuvytvorení európskeho vzdušného priestoru. Agentúra tiež pomohla stanoviť nový európsky prístup, ktorým sa zaistí, že vysoká úroveň bezpečnosti sa dá udržať aj bez prerušenia európskej leteckej dopravy počas udalostí tohto charakteru v budúcnosti.

Napokon, som hrdý, že agentúra EASA úspešne prešla auditom podľa ISO 9001:2008, ktorý sa uskutočnil v novembri 2010. Toto osvedčenie, ktoré by nebolo možné dosiahnuť bez zanietenosti a obetavosti všetkých pracovníkov, je uznaním schopnosti agentúry EASA realizovať účinné pracovné a organizačné postupy. Agentúra EASA je teraz prvou agentúrou EÚ, ktorá má úplné osvedčenie ISO 9001:2008.

Patrick Goudou
výkonný riaditeľ

Obsah

PREDSLOV PREDSEDU SPRÁVNEJ RADY	2
PREDSLOV VÝKONNÉHO RIADITEĽA.....	3
OBSAH.....	5
ÚVOD.....	7
AGENTÚRA	8
ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA	9
NAJDÔLEŽITEJŠIE UDALOSTI ROKA 2010	10
ČINNOSŤ AGENTÚRY	11
1. STRATÉGIA BEZPEČNOSTI.....	11
1.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti	11
1.2. Hlavné úspechy v roku 2010	11
2. ANALÝZA A VÝSKUM BEZPEČNOSTI	13
2.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti	13
2.2. Hlavné úspechy v roku 2010	13
Analýza bezpečnosti.....	13
Výskum	15
2.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti	16
3. REGULÁCIA.....	17
3.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti	17
3.2. Hlavné úspechy v roku 2010	17
3.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti	19
4. OSVEDČOVANIE VÝROBKOV.....	20
4.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti	20
4.2. Hlavné úspechy v roku 2010	20
4.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti	23
5. SCHVAĽOVANIE ORGANIZÁCIÍ	24
5.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti	24
5.2. Hlavné úspechy v roku 2010	24
5.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti	25
6. KONTROLY ČLENSKÝCH ŠTÁTOV	27
6.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti	27
6.2. Hlavné úspechy v roku 2010	27
6.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti	29
7. PREVÁDZKOVATELIA	30
7.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti	30
7.2. Hlavné úspechy v roku 2010	30
SAFA.....	30
Prevádzkovatelia z tretích krajín	31
7.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti	31
8. MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA.....	33
8.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti	33
8.2. Hlavné úspechy v roku 2010	33
8.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti	33

9. PODPORNÉ ČINNOSTI	34
9.1. <i>Cieľ a rozsah pôsobnosti</i>	34
9.2. <i>Hlavné úspechy v roku 2010</i>	34
<i>Všeobecné riadenie.....</i>	34
<i>Správa žiadostí a služby obstarávania</i>	34
<i>Finančné služby.....</i>	34
<i>Právne služby.....</i>	35
<i>Komunikácia.....</i>	35
<i>Ľudské zdroje.....</i>	35
<i>Technické školenia</i>	36
<i>Informačné a administratívne služby</i>	37
9.3. <i>Kľúčové ukazovatele výkonnosti</i>	38
VNÚTORNÁ KONTROLA A ZMIERNENIE RIZÍK	39
PRÍLOHY	42
PRÍLOHA 1: VYHLÁSENIE POVOĽUJÚCEHO ÚRADNÍKA O VIEROHODNOSTI	43
PRÍLOHA 2: ŠTÚDIE A VÝSKUMNÉ PROJEKTY ZA ROK 2010	44
PRÍLOHA 3: ROZHODNUTIA, STANOVISKÁ A OZNÁMENIA NPA ZA ROK 2010	45
PRÍLOHA 4: FINANČNÉ VÝSLEDKY AGENTÚRY V ROKU 2010 (PLNENIE ROZPOČTU EASA)	47
PRÍLOHA 5: ÚDAJE O ZAMESTNANCOCH A DEMOGRAFIA.....	51
PRÍLOHA 6: SPRÁVNA RADA EASA	53
PRÍLOHA 7: ZOZNAM SKRATIEK	54

Úvod¹

Počas roku 2010 agentúra pokračovala v príprave na svoje nové právomoci a nové povinnosti a zároveň ďalej posilňovala a rozvíjala svoje postavenie ústredného činiteľa stratégie Európskej únie v oblasti bezpečnosti letectva. V tejto súvislosti agentúra pokračovala vo svojom smerovaní k zavedeniu komplexného európskeho právneho rámca v oblasti bezpečnosti civilného letectva a významne prispela k vypracovaniu európskej stratégie pre bezpečnosť letectva.

Čo je najdôležitejšie, agentúre pribudli v roku 2010 tieto úlohy:

- príprava Európskeho programu pre bezpečnosť letectva (EASP) a Európskeho plánu pre bezpečnosť letectva (EASp),
- zavedenie vnútorného systému hlásenia udalostí (IORS),
- prípravné práce týkajúce sa vydávania oprávnení prevádzkovateľom tretích krajín (TCO),
- účasť na práci rady pre preskúmanie výkonnosti (PRB) v súvislosti so systémom výkonnosti riadenia letovej prevádzky (ATM).

Agentúra EASA vynaložila veľa úsilia na úzku spoluprácu s inými orgánmi. Zabezpečila jednotné európske zastúpenie na 37. valnom zhromaždení organizácie ICAO, keď podporila vypracovanie návrhu pracovných a informačných dokumentov, ktorý predložilo belgické predsedníctvo. Agentúra pokračovala aj vo svojej priamej účasti na činnosti rozličných pracovných skupín a výborov organizácie ICAO. Na európskej úrovni agentúra uzavrela pracovnú dohodu s organizáciou EUROCONTROL a podpísala dohodu (Letter of Agreement) so spoločným podnikom SESAR, v ktorej sa stanovujú úlohy a postupy spojené s programom SESAR.

Agentúra v roku 2010 naďalej sústreďovala svoje úsilie na udržanie postavenia vysokokvalitnej organizácie. V novembri 2010 získala certifikát podľa normy ISO 9001:2008, čím sa stala prvou európskou agentúrou s úplným certifikátom. Okrem toho v roku 2010 získala funkcia vnútorného auditu agentúry certifikát podľa medzinárodného rámca odborných postupov (IPPF).

Napokon agentúra vykonala posúdenie ročných rizík. Zistené riziká a opatrenia vykonané a/alebo iniciované na ich zmiernenie sa uvádzajú v tejto správe.

¹ Výročná všeobecná správa agentúry za rok 2010 bola vypracovaná v súlade s článkom 57 nariadenia (ES) č. 216/2008 (základné nariadenie). Rozčlenená je podľa hlavných činností agentúry a opisuje sa v nej spôsob realizácie pracovného programu na rok 2010. V tabuľkách venovaných jednotlivým činnostiam sa zdôrazňuje, že do konca roka 2010 boli splnené takmer všetky ciele určené v programe na rok 2010.

Agentúra

Európska agentúra pre bezpečnosť letectva je ústredným prvkom systému Európskej únie v oblasti bezpečnosti letectva, ktorý pozostáva z agentúry, Európskej komisie a národných leteckých úradov (NAA).

Vaša bezpečnosť je naším poslaním

Naším poslaním je podporovať najvyššie spoločné normy bezpečnosti a ochrany životného prostredia v oblasti civilného letectva.

Spoločná stratégia

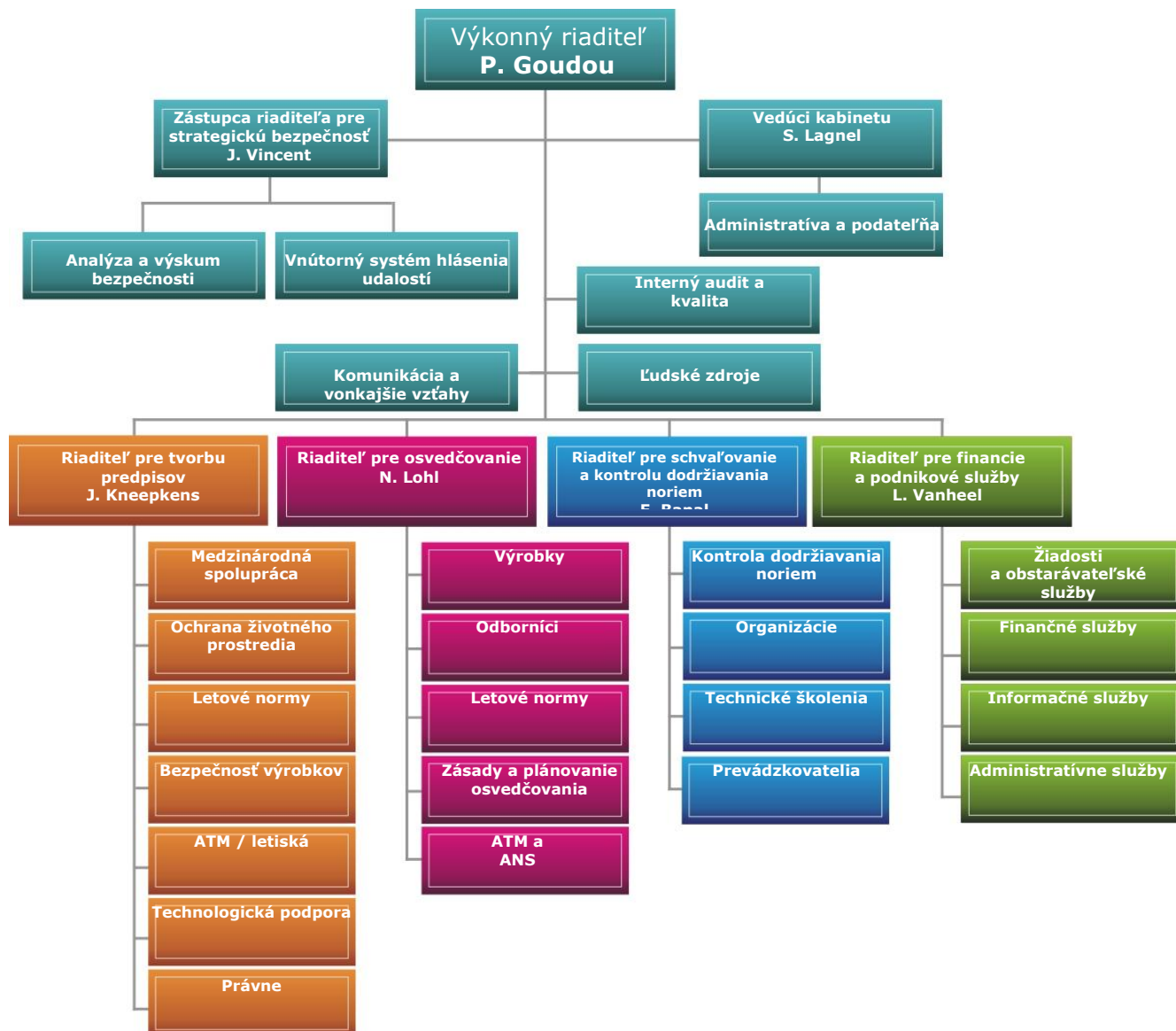
Letecká doprava je jednou z najbezpečnejších foriem dopravy. Vzhľadom na pokračujúci rast leteckej prevádzky je potrebné na európskej úrovni vyvíjať úsilie o zachovanie bezpečnosti a udržateľnosti leteckej dopravy. Agentúra vypracováva spoločné bezpečnostné a environmentálne predpisy. Prostredníctvom kontrol v členských štátoch sleduje uplatňovanie noriem a poskytuje v rámci systému potrebné odborné znalosti a výcvik. Agentúra spolupracuje s národnými leteckými úradmi, ktoré majú v systéme EÚ svoju vlastnú úlohu.

Naše úlohy

Hlavné úlohy agentúry v súčasnosti predstavujú:

- regulácia: príprava návrhov právnych predpisov v oblasti bezpečnosti letectva a poskytovanie technického poradenstva Európskej komisii a členským štátom,
- kontroly a výcvik s cieľom zaistiť jednotné uplatňovanie európskych právnych predpisov vo všetkých členských štátoch,
- typové osvedčovanie letovej spôsobilosti a environmentálne typové osvedčovanie leteckých výrobkov, častí a zariadení,
- schvaľovanie leteckých projekčných organizácií na celom svete a organizácií zodpovedných za výrobu a údržbu, ktoré majú sídlo mimo EÚ,
- koordinácia programu Európskeho spoločenstva SAFA (hodnotenie bezpečnosti zahraničných lietadiel),
- získavanie údajov, ich analýza a výskum s cieľom zvýšiť bezpečnosť letectva.

Organizačná štruktúra



Stav: máj 2011

Najdôležitejšie udalosti roka 2010

Udalosť	Dátum
Organizovaná/spoluorganizovaná agentúrou EASA	
Informačný deň EASA – Druhé rozšírenie EASA: Letiská a ATM, Oslo	22. januára 2010
Druhé fórum medzinárodnej spolupráce (ICF-2), Dubaj	27. – 29. apríla 2010
Návšteva pána Siima Kallasa, podpredsedu Európskej komisie zodpovedného za dopravu, Kolín	31. mája 2010
Medzinárodná konferencia o bezpečnosti letectva USA/Európa 2010, New Orleans	8. – 10. júna 2010
Seminár o problematike oblaku sopečného popola, Kolín	21. júna 2010
Konferencia EASA „Smerovanie k spoločným bezpečnostným predpisom – prvá fáza stanovísk ATM“, Kolín	24. júna 2010
Medzinárodná konferencia o vplyve zmeny klímy na bezpečnosť letectva, Kolín	8. – 9. septembra 2010
Konferencia AR/OR, Kolín	20. – 21. októbra 2010
Konferencia OPS o časti CAT a časti SPA, Kolín	25. novembra 2010
Organizovaná na úrovni ICAO / EÚ	
Ôsme zasadnutie Výboru ICAO pre ochranu životného prostredia v leteckej doprave (CAEP/8), Montreal	1. – 12. februára 2010
Konferencia „Jednotné európske nebo II“, Madrid	25. – 26. februára 2010
Konferencia ICAO o vysokej úrovni bezpečnosti, Montreal	29. – 31. marca 2010
Prvý samit EÚ – Latinská Amerika pre civilné letectvo, Rio de Janeiro	24. – 26. mája 2010
37. valné zhromaždenie ICAO, Montreal	27. septembra – 8. októbra 2010
Európsky samit o letectve, Bruggy	26. – 27. októbra 2010

Činnosť agentúry

1. Stratégia bezpečnosti

1.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

Agentúra prevzala vedúcu úlohu v koordinácii a dopĺňaní úsilia členských štátov o uplatňovanie požiadaviek stanovených organizáciou ICAO na systémy riadenia bezpečnosti (SMS) pre odvetvie a na štátne bezpečnostné programy (SSP) pre zmluvné štáty ICAO.

Rozdelenie úloh medzi európske inštitúcie a členské štáty opísané v základnom nariadení znamená, že spolupráca je veľmi dôležitá na zaistenie uplatňovania riadenia bezpečnosti. Je potrebné zaistiť regionálny (celoeurópsky) prístup k zásadám riadenia bezpečnosti.

Vzhľadom na túto potrebu a s cieľom dosiahnuť pokrok bol v októbri 2009 zriadený Európsky poradný výbor pre bezpečnosť letectva (EASAC), zložený zo zástupcov Európskej komisie, odvetvia, organizácie EUROCONTROL, členských štátov a agentúry EASA.

V roku 2010 táto činnosť vyvrcholila vytvorením prvého celoeurópskeho systému bezpečnosti letectva prostredníctvom prípravy Európskeho programu pre bezpečnosť letectva (EASP) a súvisiaceho Európskeho plánu pre bezpečnosť letectva (EASp).

1.2. Hlavné úspechy v roku 2010

➤ Európsky program pre bezpečnosť letectva (EASP)

V priebehu roka 2010 vypracoval výbor EASAC príručku pre Európsky program pre bezpečnosť letectva (EASP) a pre Európsky plán pre bezpečnosť letectva (EASp). Na základe tejto práce chce Európska komisia vydať oznámenie o stratégii pre budúcnosť bezpečnosti európskeho letectva so zoznamom cieľov na nadchádzajúce roky. S týmito tromi prvkami: stratégiou, programom a periodickými plánmi bezpečnosti je obrázok úplný.

Európa je v tomto úsilí priekopníkom, keďže žiadny iný región vo svete nemá štruktúru, ktorá mení riadenie bezpečnosti na konkrétne činy. Uvedené prvky v decembri 2010 plne podporila správna rada agentúry.

Základ navrhovaného prístupu k bezpečnosti európskeho letectva tvoria tri prvky:

- súbor politík a cieľov (stratégia),
 - integrovaný súbor regulácií a činností s cieľom zvýšiť bezpečnosť (program) a
 - hodnotenie otázok bezpečnosti na vysokej úrovni a súvisiaci akčný plán (plán bezpečnosti).
- Príručka EASP

V príručke sa opisuje program EASP. Obsahuje súbor postupov a činností a je rozdelená na dve časti.

Prvá časť je venovaná európskemu systému bezpečnosti letectva, ktorý vznikol podľa základného nariadenia. Vykresľuje scénu. Opisuje jednotlivých aktérov, ich úlohy, ich povinnosti a spôsob vzájomnej komunikácie. To je základom pre pochopenie toho, ako

sa tento systém dá použiť na zvýšenie bezpečnosti. V dokumente sa opisujú aj vonkajší aktéri, ktorí ovplyvňujú systém.

Druhá časť obsahuje opis, ako by mal systém fungovať, aby sa sústavne zvyšovala bezpečnosť. Zavedenie formalizovaného riadenia bezpečnosti vo všetkých sektoroch odvetvia civilného letectva sa stále pripravuje. V skutočnosti organizácia ICAO predstavila zmenu paradigmy, ktorú teraz rozvíja. Táto zmena paradigmy pozostáva z dvoch prvkov: SMS/SSP a regulácie založenej na výkonnosti s použitím celkového systémového prístupu. Na to, aby sa v druhej časti dokumentu mohlo zohľadniť toto meniace sa prostredie, navrhuje očakávané aj existujúce procesy. Návrh stanovuje kolektívne riadenie bezpečnosti za základ systému letectva.

Príručka EASP je úvodným dokumentom. Ako bude postupovať plnenie zásad riadenia bezpečnosti, systém sa bude musieť vyvíjať. Pre úspešné zavádzanie riadenia bezpečnosti je kľúčovým prvkom spolupráca. To platí najmä v našom prípade a celkom dobre to môže slúžiť ako model pre ďalšie prístupy regionálnej spolupráce.

Cieľom programu EASP je tiež poskytovať pomoc členským štátom pri príprave ich štátnych bezpečnostných programov (SSP). Ponúka európsky pohľad na rozličné rozhrania a na spoločné problémy, ktoré treba riešiť. Toto európske videnie je základom pre prístup spolupráce a naopak. Spoločné pochopenie toho, ako funguje systém agentúry EASA, a úloh a činností všetkých subjektov je určite základom tímovej práce, ktorý budeme musieť položiť s cieľom uspieť v tomto náročnom snažení.

- Európsky plán pre bezpečnosť letectva (EASp)

V roku 2010 bolo prístupom zdola nahor vypracované prvé vydanie EASp. Pôvodné priority boli zostavené spojením vnútroštátnych priorít, ktoré predložili členské štáty. Tieto priority sa porovnali s prioritami, ktoré si stanovili európska strategická bezpečnostná iniciatíva (ESSI), organizácia EUROCONTROL alebo agentúra. Budúce vydania sa budú riadiť metodikou hlbšej spolupráce oproti metodike (zdola nahor), ktorá sa použila pri tejto prvej verzii. Zásady prípravy ďalších plánov sú opísané v príručke EASP.

Riadenie bezpečnosti sa za uplynulé roky vyvíjalo. Zvyšovanie úrovne bezpečnosti sa stalo náročnou prácou, ktorá si vyžaduje kolektívne úsilie a stanovenie priorít využívania vzácných zdrojov. Uverejnenie plánu bezpečnosti ukazuje európske odhodlanie konať.

Zámerom takéhoto dokumentu je uzavrieť slučku riadenia bezpečnosti prepojením bezpečnostných problémov zistených na európskej úrovni cez analýzy bezpečnostných udalostí s akčnými plánmi a iniciatívami, ktoré sa spustia s cieľom zmierniť základné riziká.

Plán EASp ponúka cestu na nasledujúce 4 roky, ktorá načrtáva komplexný obraz práce v oblasti bezpečnosti v Európe naprieč všetkými oblasťami letectva. Vytvára prvú vrstvu priorít, ktorú ďalej dopĺňajú národné plány bezpečnosti a na úrovni agentúry vnútorný program bezpečnosti. To vytvára sieť pre činnosť. Koordinácia a úzka spolupráca sú kľúčom k tomu, aby bola aktuálna a účinná.

2. Analýza a výskum bezpečnosti

2.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

Agentúra EASA získava a analyzuje údaje s cieľom pomôcť zvýšiť výkonnosť v oblasti bezpečnosti systému letectva. Vypracúva štúdie, pripravuje správy, sleduje vyšetrovanie nehôd, podporuje iniciatívy v oblasti bezpečnosti a zostavuje, využíva a rozširuje informácie týkajúce sa bezpečnosti.

Práca na analýze bezpečnosti je dvojaká. Z vnútorného hľadiska je analýza bezpečnosti základom pre určenie opatrení a politík, ktoré má posúdiť interný bezpečnostný výbor agentúry (ISC), a z vonkajšieho hľadiska analýza bezpečnosti pomáha, spolupracuje a informuje o otázkach bezpečnostného rizika. Činnosti, ktoré podporujú túto prácu sú:

- analýza bezpečnosti: revízie, vypracúvanie štúdií, príprava správ,
- vyšetrovanie: šírenie a sledovanie bezpečnostných odporúčaní a tiež príprava prostriedkov spolupráce,
- sústavné zlepšovanie: uľahčovanie a podpora iniciatív v oblasti bezpečnosti letectva,
- zostavovanie, využívanie a rozširovanie informácií vyplývajúcich z technických činností (hlásenie prevádzkových porúch, štatistické údaje, politika ľudského faktora, operatívna analýza letových údajov, systém riadenia bezpečnosti, prognóza a propagácia bezpečnosti).

Analýza bezpečnosti poskytuje širokú škálu poradenstva a analýz v oblasti bezpečnosti vonkajším aj vnútorným stranám. Podporuje aj činnosť agentúry EASA v komunikácii so zainteresovanými subjektmi.

V roku 2010 sa kládol dôraz na konsolidáciu existujúcich kapacít, napr. prostredníctvom ďalšieho posilňovania systematického prístupu k spájaniu bezpečnostných činností so zistenými bezpečnostnými rizikami a širšieho využívania a výmeny bezpečnostných údajov.

2.2. Hlavné úspechy v roku 2010

Analýza bezpečnosti

- Produktívne využitie bezpečnostných údajov

Rozšírené využívanie bezpečnostných údajov prinieslo výsledky, keďže práca sa sústreďuje na zisťovanie trendov a predchádzajúcich javov s cieľom odvrátiť budúce nehody. Na zlepšenie spolupráce boli prerokované medzinárodné dohody o výmene údajov. V rámci agentúry boli vypracované nové nástroje na zjednodušenie prístupu k bezpečnostným údajom.

Z hľadiska pracovnej dohody medzi agentúrou a organizáciou EUROCONTROL je jednou z prvých úloh rozšíriť výročný prehľad o bezpečnosti (ASR) tak, aby zahŕňal prvok manažmentu letovej prevádzky (ATM). Okrem toho bol prijatý koordinátor pre „sieť analýzy“, čo znamená, že tento projekt ožije v roku 2011.

Pracovalo sa aj na posilnení politiky agentúry v oblasti ochrany informácií a uplatňovania „kultúry spravodlivosti“.

- Vnútorný systém hlásenia udalostí (IORS)

Hlavným úspechom v roku 2010 bolo zavedenie vnútorného systému hlásenia udalostí (IORS) s cieľom zlepšiť vnútornú organizáciu agentúry a jej postupy pri všetkých udalostiach hlásených agentúre EASA. Práca sa týkala okrem iného rozvoja stratégie IORS, potrebných postupov a foriem, ktoré bude používať. V októbri 2010 bolo vytvorené oddelenie IORS.

- Spolupráca pri vyšetrowaní

Užšia spolupráca, zodpovednosť a dôvera v pracovné metódy viedli k rýchlejšim a bezpečnejším nápravným opatreniam po nehodách a vážnych incidentoch. Vypracovaný a predložený bol nový európsky právny predpis, nariadenie (EÚ) č. 996/2010², v ktorom sa vyjasňujú úlohy a povinnosti agentúry EASA.

Sledovanie veľkých nehôd alebo vážnych incidentov v civilnom letectve v roku 2010 zahŕňalo:

- 21. januára 2010: Agusta AW139 EC-KYR, nehoda, Almeria, Španielsko,
- 10. apríla 2010: TU-154M, nehoda poľských ozbrojených síl v Smolensku, Rusko,
- 13. apríla 2010: Airbus A300B4-203F, XA-TUE spoločnosti AeroUnion, Monterrey, Mexiko,
- 12. mája 2010: Airbus A330, 5A-ONG, nehoda, Líbya,
- 28. júla 2010: Airbus A321, AP-BJB Airblue, nehoda, Islamabad,
- 27. júla 2010: Boeing MD-11, nákladné lietadlo Lufthansa, D-ALCQ, nehoda na letisku v Rijáde, Saudská Arábia,
- 3. septembra 2010: Boeing 747-400F, N571UP, nehoda, Dubaj, SAE,
- 4. novembra 2010: Airbus A380, Qantas, nehoda po poruche motora (bez smrteľných následkov).

- Sopečný popol

Po výbuchu sopky Eyjafjallajökull (Island) v apríli 2010, ktorý spôsobil obrovské narušenie leteckej dopravy v celej západnej a severnej Európe, agentúra venovala veľké úsilie na stanovenie primeraných opatrení na podporu bezpečného pokračovania letovej prevádzky. Prioritou sa stala koordinácia, semináre, prezentácie a účasť v pracovných skupinách, a to všetko s cieľom minimalizovať dosah ďalších podobných udalostí v budúcnosti. Vyšiel bulletin bezpečnostných informácií (Safety Information Bulletin)³ s odporúčaniami pre prevádzkovateľov letúnov a vrtuľníkov s turbínovým pohonom, ktoré boli v prevádzke vo vzdušnom priestore alebo neďaleko vzdušného priestoru, o ktorom bolo známe alebo bolo podozrenie, že je znečistený sopečným popolom. Agentúra pracovala v novovytvorenej európskej jednotke krízovej koordinácie v letectve (EACCC), aby zaistila jednotnú, ucelenú a včasnú reakciu na krízové situácie. Okrem toho sa začala spolupráca s organizáciou ICAO na stanovení nových noriem osvedčovania pre sopečný popol.

- Bezpečnostné iniciatívy prinášajúce výsledky

Tri piliere Európskej strategickej bezpečnostnej iniciatívy (ESSI) boli prepojené na Európsky program pre bezpečnosť letectva (EASP).

- Európska skupina pre bezpečnosť obchodného letectva (ECAST): Prijatý bol referenčný rámec s prepojením na Európsky poradný výbor pre bezpečnosť letectva (EASAC). Začala sa aktivita ECAST v oblasti bezpečnosti vzletových a pristávacích

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 z 20. októbra 2010 o vyšetrowaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve a o zrušení smernice 94/56/ES, Ú. v. EÚ L 295, 12.11.2010, s. 35.

³ EASA SIB č. 2010-17R2: Let vo vzdušnom priestore s nízkym znečistením sopečným popolom.

dráh na čele s európskou pracovnou skupinou pre predchádzanie odbočeniu zo vzletovej a pristávacej dráhy (EWGPRED). Pripravuje sa otvorenie fóra o európskom monitorovaní letových údajov (FDM).

- Európska skupina pre bezpečnosť vrtuľníkov (EHEST): Publikovaná bola správa EHEST o nehodách v rokoch 2000 – 2005 a dva propagačné letáky a dve videá o bezpečnosti. Medzinárodný seminár o bezpečnosti vrtuľníkov (IHSS) sa v roku 2010 organizoval v Európe.
- Európska skupina pre bezpečnosť všeobecného letectva (EGAST): Publikované boli propagačné usmernenia, letáky a videá EGAST o bezpečnosti.
- Riadenie výkonnosti v oblasti bezpečnosti

Nariadením (EÚ) č. 691/2010⁴ bola vytvorená rada na preskúmanie výkonnosti (PRB), ktorá súvisí so systémom výkonnosti manažmentu letovej prevádzky (ATM). Keďže tento systém výkonnosti sa týka aj bezpečnosti, do nariadenia bola zahrnutá spolupráca s agentúrou. Základnými oblasťami spolupráce sú: určenie kľúčových ukazovateľov výkonnosti (KPI), revízia národných plánov výkonnosti a výročné správy PRB. Táto spolupráca bola potvrdená prostredníctvom memoranda o porozumení (MOU) podpísaného vo februári 2011 medzi agentúrou a vedením PRB.

- Zvyšovanie bezpečnosti medzinárodne

Konferencia organizácie ICAO o vysokej úrovni bezpečnosti (HLSC) sa konala v marci 2010. Agentúra EASA predsedala skupine, ktorá spojila štáty, aby vypracovali a predložili dokumenty, ktoré umožnili Európe vystupovať na HLSC jednotne.

Agentúra v septembri 2010 zorganizovala veľkú medzinárodnú konferenciu o vplyve zmeny klímy na bezpečnosť letectva.

Výskum

➤ Plánovanie výskumu pre budúcnosť

Vzhľadom na najvyššie priority Európskeho programu pre bezpečnosť letectva (EASP) a tematického programu Európskej skupiny partnerstva pre letecký výskum (EARPG) agentúra v roku 2010 skonsolidovala svoje potreby a požiadavky nových návrhov projektov, ako aj nesplnené úlohy z minulých rokov v ambicióznom pláne výskumu EASA na roky 2011 – 2013. Plán pozostáva z návrhov projektov pochádzajúcich z programu tvorby predpisov, projektov navrhnutých v bezpečnostných odporúčaniach, návrhov pripravených iniciatívou ESSI, riaditeľstvami pre osvedčovanie a tvorbu pravidiel a európskou poradnou skupinou pre ľudské faktory (EHFAG).

Agentúra úzko spolupracovala s Európskou komisiou v otázkach výskumnej činnosti Spoločenstva, ktorá ovplyvňovala systém EASA (Siedmy rámcový program (FP7), podtéma 7.1 Aeronautika a letecká doprava). V tejto súvislosti sa EASA zapojila do projektu rád zainteresovaných subjektov/poradných výborov a usporiadala stretnutia venované preskúmaniu pokroku.

Agentúra EASA sa navyše napojila na veľké technologické iniciatívy SESAR a Čisté nebo (CLEAN SKY). Agentúra sa v priebehu roka 2010 zúčastňovala a podieľala na činnosti

⁴ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 691/2010 z 29. júla 2010, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti letových navigačných služieb a sieťových funkcií a mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 2096/2005, ktorým sa ustanovujú spoločné požiadavky na poskytovanie leteckých navigačných služieb, Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 1.

realizačnej skupiny a integračného tímu Poradného výboru pre letecký výskum v Európe (ACARE). Zoznam štúdií a výskumných projektov za rok 2010 je uvedený v **prílohe 2**.

2.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Cieľ	KPI	Cieľ 2009	Cieľ 2010	Výsledok 2010
Zlepšiť aktuálnu dostupnosť a zlepšiť obsah výročného prehľadu o bezpečnosti	Dátum vydania je skorší, ukazovatele majú širší rozsah a podrobnosti sa zlepšili	Obsah hotový a schválený k 1. júnu	Obsah hotový a schválený k 25. máju	Výročný prehľad o bezpečnosti (ASR) 2009 so zlepšeným obsahom schválil interný bezpečnostný výbor 6. apríla 2010
Zlepšiť reakciu agentúry na formálne bezpečnostné odporúčania	Percento nových bezpečnostných odporúčaní s odpoveďou do 90 dní	90 %	95 %	88 %
Koordinované, merateľné a aktuálne reakcie na veľké smrteľné nehody civilného letectva	Sledovanie a aktívna podpora vyšetrovania s cieľom stanoviť najlepší nápravný akčný plán	Sledovanie piatich veľkých smrteľných nehôd civilného letectva	Sledovanie siedmich veľkých smrteľných nehôd civilného letectva	Prekročené
Zlepšiť plánovanie a podiel realizácie plánovaných činností	Akčné plány prijaté. Sledovanie realizácie akčných plánov, ktoré ukazuje, že vysoké percento činností sa rieši	Pracovné skupiny ECAST dodajú výsledok, EHEST schváli akčný plán, EGAST vydá propagačné materiály o bezpečnosti	Pracovné skupiny ECAST dodajú výsledok, EHEST realizuje akčný plán, EGAST vydá propagačné materiály o bezpečnosti	Dosiahnuté

3. Regulácia

3.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

Agentúra v úzkej spolupráci s Európskou komisiou riadi a koordinuje prípravu právnych predpisov EÚ týkajúcich sa regulácie bezpečnosti a environmentálnej kompatibility civilného letectva. Agentúra EASA v tejto súvislosti vydáva stanoviská adresované Európskej komisii a schvaľuje podporný materiál pre osvedčovanie a usmerňovanie.

V roku 2010 agentúra ďalej pokračovala vo svojej činnosti v súlade s prioritami stanovenými Európskou komisiou a s cieľom v plnej miere vykonávať ustanovenia základného nariadenia. Hlavnou úlohou na rok 2010 zostalo včasné poskytovanie výsledkov procesu tvorby predpisov, najmä pokiaľ ide o „zrýchlené“ predpisy pre manažment letovej prevádzky (ATM).

3.2. Hlavné úspechy v roku 2010

➤ Program tvorby predpisov

Agentúra EASA splnila výrazne vyšší počet úloh v porovnaní so 17, s ktorými sa počítalo v programe tvorby predpisov, vrátane stanoviska nariaďujúceho zavedenie nového softvéru ACAS II, rozhodnutia zavádzajúceho prijateľné prostriedky preukázania zhody (AMC) a materiál s usmerneniami (GM) do časti M o odmravovaní/ochrane proti námraze, troch zrýchlených stanovísk k ATM, ako aj dokumentov pripomienok a odpovedí (CRD) k častiam Udeľovanie preukazov spôsobilosti letovej posádky (FCL), Zdravotná (MED), Požiadavky na orgány/požiadavky na organizácie (AR/OR), Palubní sprievodcovia (CC) a Letová prevádzka (OPS)⁵. Stanoviská k častiam FCL a MED boli poskytnuté v roku 2010. Zoznam rozhodnutí, stanovísk a oznámení o návrhu zmien a doplnení (NPA) za rok 2010 je uvedený v **prílohe 3**.

➤ Existujúci rozsah

Agentúra EASA vydala viacero dôležitých oznámení NPA o obstarávaní technických služieb, o úprave nariadenia (ES) č. 2042/2003⁶, o technických podmienkach osvedčovania CS-25 o type a počte núdzových východov pre cestujúcich a CS-27 / CS-29 o sledovaní zdravia v súvislosti s vibráciami.

➤ Rozšírenie rozsahu pôsobnosti

• Prvé rozšírenie

Agentúra pokračovala v činnosti v súlade s ôsmimi prioritnými pracovnými balíkmi, ktoré schválila správna rada v septembri 2009. Pracovné balíky boli zosúladené s oznámeniami NPA a navrhovanou novou štruktúrou predpisov, pričom sa zohľadnil predovšetkým dosiahnutý pokrok, dostupné vnútorné a vonkajšie zdroje a ich zodpovedajúca odbornosť, ako aj reštrukturalizácia technických požiadaviek OPS.

Dokumenty CRD k časti AR a časti OR boli uverejnené v októbri 2010. Obsahujú požiadavky na orgány (AR) týkajúce sa udeľovania preukazov spôsobilosti letovej posádky (FCL), organizácií pre výcvik, poverených zdravotníckych zariadení, výcvikových

⁵ OPS týkajúce sa prevádzky obchodnej leteckej dopravy vrtuľníkov a letúnov (CAT (A+H)) a prevádzky, na ktorú sú potrebné osobitné povolenia (SPA).

⁶ Nariadenie Komisie (ES) č. 2042/2003 z 20. novembra 2003 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a leteckých výrobkov, častí a zariadení a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností, Ú. v. EÚ L 315, 28.11.2003, s. 1.

zariadení na simuláciu letu (FSTD), letovej prevádzky, zdravotného osvedčovania a palubných sprievodcov, ako aj požiadavky na organizácie (OR) týkajúce sa organizácií pre výcvik, poverených zdravotníckych zariadení, výcvikových zariadení na simuláciu letu (FSTD) a palubných sprievodcov. Dokumenty CRD k technickým podmienkam osvedčovania pre simulátory FSTD pre letúny a vrtuľníky boli uverejnené v decembri 2010.

- Druhé rozšírenie

Agentúra vydala stanoviská „prvej fázy“ (zrýchlené) k trom veľmi dôležitým predpisom ATM a pokračovala v činnosti v oblasti tvorby predpisov v súlade so schválenými prioritami. Agentúra EASA vydala aj stanovisko k predpisu o požiadavkách na spoločné využívanie vzdušného priestoru s prvou podčasťou o verzii 7.1 softvéru ACAS II, ktorý je v európskom vzdušnom priestore povinný. Pokračovala príprava vykonávacích predpisov pre bezpečnosť letísk s cieľom vydať súvisiace oznámenia NPA do roku 2011 a prijať predpisy do roku 2013, ako sa stanovuje v základnom nariadení.

Podľa požiadaviek Európskej komisie a v súlade so svojou úlohou bezpečnostného poradcu (článok 13a rámcového nariadenia o Jednotnom európskom nebi) sa agentúra aktívne podieľala na vypracovaní vykonávacích predpisov SES k funkciám riadenia siete ATM, k systému výkonnosti ATM a na poskytovaní informácií pre vytvorenie a úpravy funkčných blokov vzdušného priestoru (FAB).

- Plnenie pracovného programu tvorby predpisov na rok 2010: vzájomné vzťahy s organizáciami

Pri plnení svojho programu na rok 2010 riaditeľstvo pre tvorbu predpisov ďalej rozvíjalo vzájomné vzťahy s organizáciami EUROCONTROL, SESAR a ICAO.

Uzavretá bola pracovná dohoda medzi agentúrou a organizáciou EUROCONTROL, schválil sa pracovný program na rok 2011 a predložené boli súvisiace špecifikácie úloh s cieľom hľadať maximálne synergie v úlohách oboch organizácií a uľahčiť plnenie meniaceho sa regulačného prostredia v oblasti ATM. Úzky pracovný vzťah vznikol aj v oblasti ochrany životného prostredia.

Medzi agentúrou a spoločným podnikom SESAR bola formálne podpísaná dohoda (Letter of Agreement), v ktorej sa stanovujú úlohy a postupy spojené s programom SESAR. Agentúra je z regulačného hľadiska zapojená do plánovania, navrhovania pravidiel a do otázok bezpečnosti a má kľúčovú úlohu v procese hodnotenia pracovných balíkov spoločného podniku SESAR. Agentúra podporovala aj program SESAR na hodnotenie bezpečnostných aspektov súvisiacich s plnením programu.

Agentúra EASA navyše pokračovala vo svojej priamej účasti na činnosti rozličných pracovných skupín a výborov organizácie ICAO, čím posilňovala svoju spoluprácu s ICAO a podporu pri príprave nových predpisov a noriem. Agentúra EASA spolupracovala s pracovnou skupinou a výbormi ICAO pre prevádzku a služby letísk v študijnej skupine ICAO pre prevádzku systémov bezpilotných lietadiel a s pracovnou skupinou pre novú generáciu leteckých odborníkov (NGAP). Zúčastňovala sa aj na zasadnutiach pracovných skupín pre hlučnosť lietadiel, emisie lietadiel a pre modelovanie a databázy. Agentúra poskytla pomoc Európskej komisii pri príprave zasadnutia riadiacej skupiny ICAO/CAEP (Výbor pre ochranu životného prostredia v leteckej doprave).

3.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Ciel'	KPI	Ciel' 2009	Ciel' 2010	Výsledok 2010
Zlepšiť proces tvorby predpisov organizovaním konferencií s cieľom komunikovať so zainteresovanými stranami v skoršej etape procesu	Počet konferencií na vysokej úrovni organizovaných na začiatku nových úloh	4	4	6 ⁷
Byť aktívnejší vo vzťahu k inštitúciám organizácie ICAO, členských štátov a EÚ s cieľom prevziať vedúcu úlohu pri príprave predpisov a stanovovaní cieľov v oblasti bezpečnosti	Prijatie a stupeň vykonávania stratégie vzťahov s týmito rozličnými kľúčovými aktérmi	Stratégiu navrhnutú R prijali riaditelia	75 % stratégie realizovaných	95 %
Realizovať prijaté pracovné programy R	% realizovaných úloh	95 %	95 %	135 %

⁷ Informačný deň EASA – Druhé rozšírenie EASA: Letiská a ATM, časť 21J/145 rozhranie, Seminár - Diskusia o schvaľovaní častí a opráv, Seminár o MDM.047, M.014 a 145.012, Konferencia o AR/OR, Konferencia OPS o časti CAT a časti SPA.

4. Osvedčovanie výrobkov

4.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

Agentúra je zodpovedná za typové osvedčovanie letovej spôsobilosti a environmentálne typové osvedčovanie leteckých výrobkov, častí a zariadení. Táto zodpovednosť zahŕňa prvé osvedčovanie nových typových konštrukcií a rozličné súvisiace činnosti, ako je doplnkové typové osvedčovanie, schvaľovanie zmien a riešení opráv. Okrem toho obsahuje aj činnosti, ktorých cieľom je zaistiť zachovania letovej spôsobilosti osvedčovaných výrobkov, častí a zariadení počas celej ich prevádzkovej životnosti. Znamená to aj reagovať bez zbytočného meškania na bezpečnostný problém a vydať a rozšíriť zodpovedajúcu záväznú informáciu (príkazy na zachovanie letovej spôsobilosti).

Riaditeľstvo pre osvedčovanie sa v roku 2010 zameralo na posilnenie úloh týkajúcich sa zachovania letovej spôsobilosti a na prípravu uplatňovania nových právomocí, a to popri vykonávaní svojej hlavnej úlohy v oblasti osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania leteckých výrobkov, častí a zariadení.

4.2. Hlavné úspechy v roku 2010

Riaditeľstvo pre osvedčovanie iniciovalo a aktívne podporovalo prípravu nového systému (nástrojov a pracovných metód) jednotného zhromažďovania, analýzy a zaznamenávania prichádzajúcich bezpečnostných informácií. Prispelo tiež k vypracovaniu regulačného rámca pre nové oblasti zodpovednosti agentúry. Poskytlo aj pomoc pri revízii platného nariadenia o poplatkoch a platbách⁸ s cieľom vytvoriť vhodný mechanizmus financovania nových činností.

Riaditeľstvo primerane upravilo aj svoju organizáciu a zriadilo oddelenie pre manažment letovej prevádzky (ATM) a letecké navigačné služby (ANS), ktoré bude zodpovedať za všetky vyšetrowania a dohľad nad systémami, ktoré sa používajú na poskytovanie služieb ATM/ANS.

Príprava programu pre stážistov, ktorý je určený pre mladých technikov, ďalej pokračovala rozhodnutím výkonného riaditeľa⁹ stanoviť všeobecný rámec programov pre stážistov v agentúre EASA.

Agentúra aktívne podporovala spoluprácu so zainteresovanými subjektmi prostredníctvom početných špecializovaných podujatí (sympózií, seminárov, stretnutí riadiacich pracovníkov atď.) a novovytvoreného komunikačného nástroja, memoranda o osvedčovaní¹⁰.

➤ Osvedčovanie letovej spôsobilosti a environmentálne typové osvedčovanie leteckých výrobkov, častí a zariadení

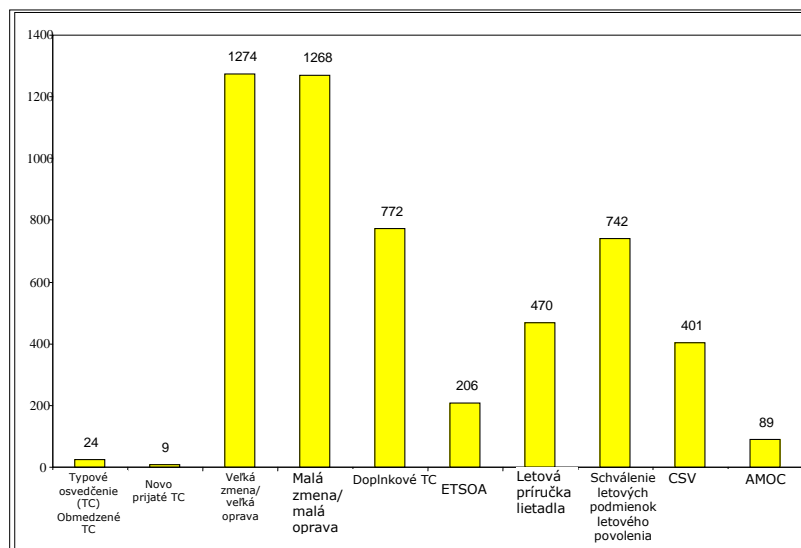
- Trend prijatých žiadostí

⁸ Nariadenie Komisie (ES) č. 593/2007 z 31. mája 2007 o poplatkoch a platbách vybraných Európskou agentúrou pre bezpečnosť letectva a nariadenie Komisie (ES) č. 1356/2008 z 23. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 593/2007.

⁹ Rozhodnutie výkonného riaditeľa agentúry č. 2010/175/E zo 16. decembra 2010 týkajúce sa pravidiel, ktorými sa riadi program EASA pre stážistov.

¹⁰ V memorandách EASA o osvedčovaní sa objasňuje všeobecný postup agentúry v konkrétnych prípadoch osvedčovania. Ich zámerom je poskytnúť usmernenie ku konkrétnemu problému a ako nezáväzný materiál môžu poskytnúť doplnkové informácie a usmernenia s cieľom preukázať súlad s platnými normami.

Počet nových žiadostí o osvedčovanie letovej spôsobilosti a environmentálne osvedčenie predložených agentúre v roku 2010 ukázal, že odvetvie sa zotavilo z finančnej krízy. Počet (5 255) zostal stabilný v porovnaní s rokom 2009. Boli prijaté žiadosti o osvedčovanie nových typových konštrukcií pre rozličné typy výrobkov, od vzducholodí, balónov, motorov, vrtúl až po malé letúny a vrtuľníky. Čo sa týka veľkých letúnov, Bombardier, kanadský výrobca lietadiel, požiadal o súbežné európske (EASA)/kanadské (Transport Canada Civil Aviation, TCCA) osvedčovanie svojej série C, dvojmotorových letúnov strednej veľkosti (CS100 a CS300). Diagram ukazuje rozdelenie prijatých žiadostí podľa charakteru:



- Veľké prebiehajúce viacročné programy typového osvedčovania

Veľa práce sa vykonalo na viacerých viacročných projektoch typového osvedčovania, ako je napríklad Airbus A350, vojenské dopravné lietadlo A400M, vrtuľník Eurocopter EC175 a tiež pri overovaní obchodných prúdových lietadiel Embraer EMB-550 a EMB-545, Mitsubishi Regional Jet (MRJ), viacúčelový vrtuľník HAL Dhruv a regionálne prúdové lietadlo Suchoj Superjet 100. V roku 2010 sa dostalo do konečnej fázy overovanie prúdových dopravných lietadiel Boeing B787 a B747-8, oba projekty však pre technické problémy čelili určitému zdržaniu.

- Počet vydaných osvedčení

Počas roka bolo vydaných 3 996 osvedčení¹¹. Typové osvedčenia boli udelené dvojmotorovému jednoplošníku s tlačnou konfiguráciou Skycar, turbínovému motoru SaM146-IS17, vznetrovému piestovému motoru TDA CR 1.9 8V a vrtuli Helix H50F. Okrem toho agentúra úspešne dokončila overovanie brazílskeho ľahkého obchodného prúdového lietadla Embraer EMB-505, amerického obchodného prúdového lietadla strednej veľkosti Hawker Model 4000 a rôznych teplovzdušných balónov typu Kavanagh, Austrália. Obmedzené typové osvedčenie dostala spoločnosť Beriev Aircraft Company na svoje viacúčelové obojživelné lietadlo Be-200ES-E.

➤ Zachovanie letovej spôsobilosti

- Problém sedadiel Koito

¹¹ Osvedčenie znamená akékoľvek povolenie, preukaz spôsobilosti alebo iný dokument vydaný ako výsledok osvedčovania.

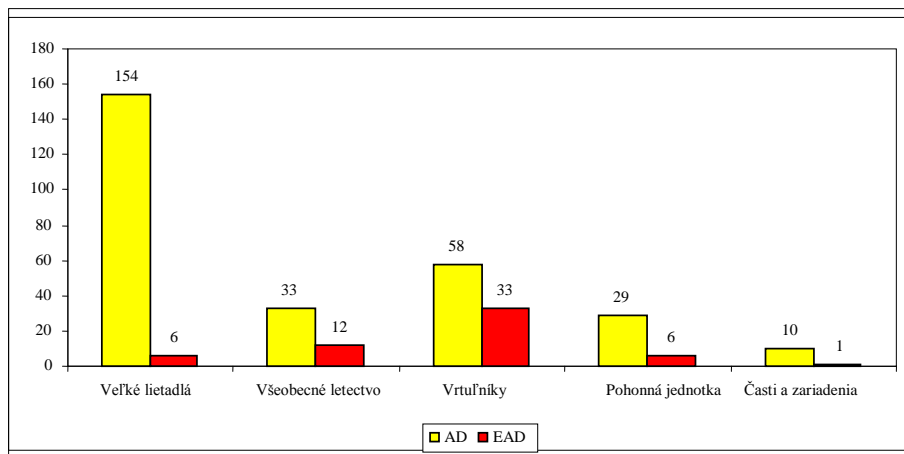
Na aspektoch prípadu týkajúceho sa falšovania výsledkov testu sedadla firmy Koito Industries Ltd (Japonsko) EASA veľmi úzko spolupracovala so svojím partnerom v USA, Federálnym úradom pre letectvo (FAA), pri príprave zodpovedajúcich záväzných krokov, ktoré vyvrcholili harmonizovaným obsahom príslušného navrhovaného príkazu na zachovanie letovej spôsobilosti (PAD) / oznámenia FAA o navrhovanej tvorbe predpisov (NPRM). Pred publikovaním konečnej verzie predpisov boli zorganizované dve odvetvové informačné stretnutia s cieľom zjednodušiť obdobie na pripomienky.

- Nehoda lietadla Qantas

V priebehu roka sa riaditeľstvo aktívne zapojilo do analýzy vyšetrovania nehôd a incidentov vrátane nehody lietadla Airbus A380 spoločnosti Qantas Airlines v novembri 2010.

- AD a EAD

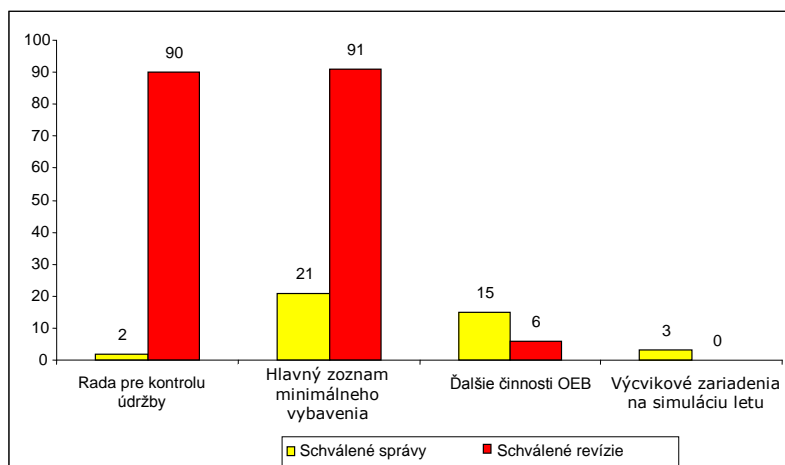
Napokon s cieľom zaistiť zachovanie funkcií letovej spôsobilosti spojených s výrobkami, časťami a zariadeniami, ktoré sú pod dohľadom agentúry, bolo vydaných 284 príkazov na zachovanie letovej spôsobilosti (AD) a 58 núdzových AD (EAD). Súvisiace podrobnosti sú uvedené v diagrame:



➤ **Úlohy osvedčovania súvisiace s prevádzkou**

Tieto úlohy zahŕňajú postupy Rady pre kontrolu údržby (MRB) a širokú škálu činností operatívnej hodnotiacej komisie (OEB), ako je schvaľovanie hlavného zoznamu minimálneho vybavenia (MMEL), otázky typového výcviku letovej posádky a palubných sprievodcov a kvalifikácie výcvikových zariadení na simuláciu letu (FSTD).

Príslušné výsledky sa dajú zobrazíť takto:



4.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Cieľ	KPI	Cieľ 2009	Cieľ 2010	Výsledok 2010
Zaistiť minimálnu úroveň dohľadu nad zachovaním letovej spôsobilosti	Počet technicky odpracovaných hodín v pomere k plánovaným hodinám	90 %	90 %	88,19 %
Internalizovať úlohy osvedčovania v súlade so politikou internalizácie	Interne odpracované hodiny v pomere k celkovému počtu hodín	62 %	64 %	70,95 %
Zvýšiť efektívnosť technických pracovníkov	Počet technických hodín (práca na projekte) v pomere k celkovému počtu hodín	65 %	66 %	80,11 %
Zaistiť primerané plnenie všetkých úloh osvedčovania letových noriem	Počet technicky odpracovaných hodín na projekt v pomere k plánovaným hodinám		90 %	97,85 %
Spokojnosť odvetvia	Pomer kladnej spätnej väzby získanej od zainteresovaných subjektov prostredníctvom dotazníkov		80 %	72 % (založené na účasti 29 %)
Kvalita bezpečnostného dohľadu týkajúceho sa konštrukcie (IAW a CAW)	Počet veľkých incidentov alebo nehôd (CS 25 a CS 29 a/c) spôsobených alebo čiastočne spôsobených nedostatkami v konštrukcii		Rovná sa alebo je menší ako priemer predchádzajúcich 10 rokov	Prebieha revízia s cieľom vypracovať zmyslupnejší ukazovateľ

5. Schvaľovanie organizácií

5.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

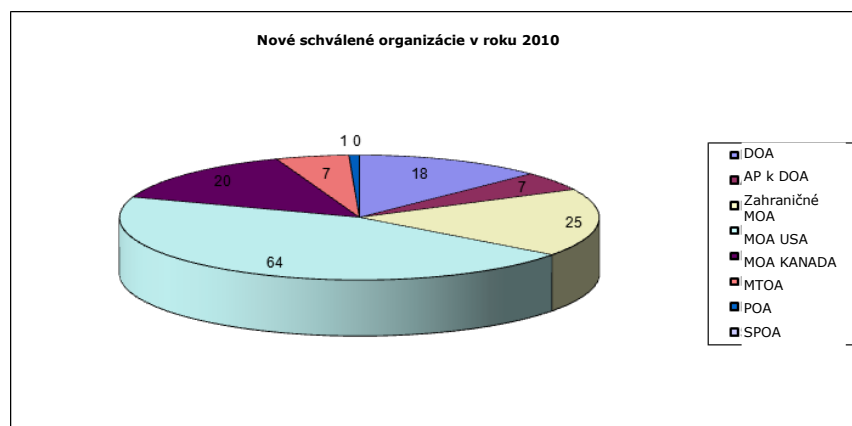
Agentúra EASA je zodpovedná za schvaľovanie projekčných organizácií bez ohľadu na to, kde majú sídlo, ako aj organizácií, ktoré zodpovedajú za výrobu, údržbu, výcvik údržby a riadenie zachovania letovej spôsobilosti mimo územia členských štátov. Zahŕňa aj schvaľovanie výrobných organizácií so sídlom na území jedného alebo viacerých členských štátov, ak o to požiada členský štát.

V roku 2010 činnosť v oblasti schvaľovania organizácií v rámci pôvodného rozsahu pôsobnosti agentúry dosiahla vysokú úroveň z hľadiska činnosti a metodiky. Práca sa v roku 2010 zamerala na posilnenie súčasných metód a prístupu k schvaľovaniu organizácií a na prípravu postupov súvisiacich s novými právomocami a ich uplatňovaním, napríklad rozšírením na udeľovanie preukazov spôsobilosti letovým posádkam a ATM/ANS (zrýchlený postup).

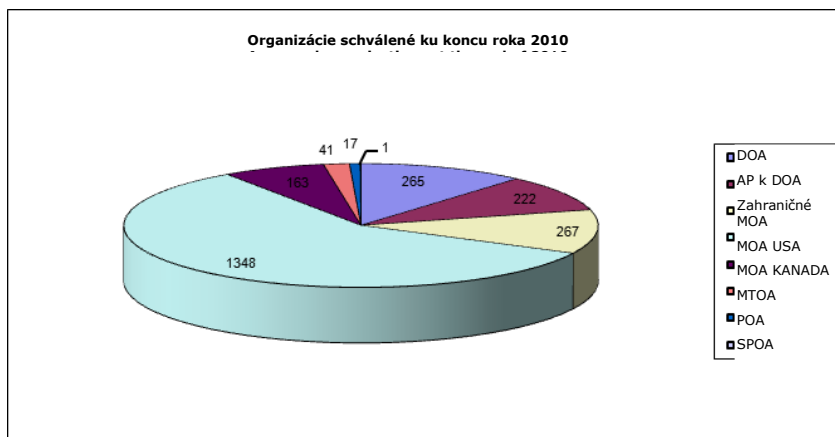
5.2. Hlavné úspechy v roku 2010

Činnosť pri schvaľovaní organizácií v roku 2010 sústavne pribúdalo vrátane schválení projekčných organizácií (DOA) / alternatívnych postupov (AP) k DOA, schválení výrobných organizácií (POA) a schválení organizácií pre údržbu / riadenie zachovania letovej spôsobilosti (MOA/COA). Pracovné zaťaženie pri dohľade nad jednotným európskym povolením organizácie (SPOA) pre Airbus mierne vzrástlo, aj v neeurópskych lokalitách. Údaje o schvaľovaní organizácií sa dajú zhrnúť takto:

Nové schválené organizácie v roku 2010



Organizácie schválené k 31. 12. 2010



➤ **Schvaľovanie projekčných organizácií**

K 31. decembru 2010 bolo celkovo vydaných 265 DOA, z toho 192 bolo agentúrou internalizovaných. V rukách NAA ich zostalo 73. Deväťdesiatdva organizácií absolvovalo prvé hodnotenie pre DOA a 45 pre AP k DOA. Internalizácia činností dosiahla očakávaný cieľ. Ďalšie 3 organizácie prešli v roku 2010 do skupiny lídrov EASA, z toho 1 DOA a 2 AP k DOA. Ďalšie presuny nastanú, ak sa NAA rozhodnú ukončiť svoju činnosť, alebo ak si to vyžiada rozšírenie rozsahu pôsobnosti DOA.

➤ **Schvaľovanie výrobných organizácií**

Ďalej sa posilnili kontakty s čínskym orgánom v súvislosti s výrobnými zariadeniami dvoch držiteľov POA a s dokončovacou montážnou linkou (FAL) spoločnosti Airbus v Číne. Okrem toho bol zavedený a posilnený postup vydávania vývozných osvedčení o letovej spôsobilosti (ECofA) pre lietadlá vyrábané v Číne. Zástupca EASA v Číne poskytol podporu tejto osobitnej činnosti.

➤ **Schvaľovanie organizácií údržby / organizácií pre riadenie zachovania letovej spôsobilosti**

V oblasti schvaľovania organizácií údržby / organizácií pre riadenie zachovania letovej spôsobilosti agentúra EASA vo väčšine prípadov využíva outsourcing NAA na technické vyšetrovanie, ako aj na sústavný dohľad nad organizáciami. Obmedzený počet prípadov schvaľovania zabezpečujú interní odborníci s cieľom udržať si a rozvíjať odbornosť a efektívne riadiť činnosti, ktoré vykonávajú NAA. Agentúra EASA prispela k príprave hladkého prechodu od existujúcich dvojstranných dohôd o údržbe k novým dvojstranným dohodám medzi EÚ a USA.

5.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Cieľ	KPI	Cieľ 2009	Cieľ 2010	Výsledok 2010
Zapojiť prostriedky dohľadu NAA do výkonu kontrol s cieľom zaistiť spoločné uplatňovanie dohľadu nad organizáciami. Nezáleží na tom, či dohľad bude vykonávať EASA alebo NAA	Počet návštev NAA sprevádzaných riadiacimi pracovníkmi EASA.	Nie je k dispozícii	5 %	3,8 %
Zaviesť nové kompetencie včas pripravené na zmenu vykonávacích údajov	Dostupnosť vykonávacieho plánu	Pravidelne upravovať vykonávací plán	Vykonávať nové kompetencie, vykonávací	Úprava vykonávacieho plánu v súlade so zmenami Irs

			plán	
Aktívne rozvíjať štruktúrované prepojenia s Komisiou a hlavnými regulačnými orgánmi v oblasti prevádzkovateľov z tretích krajín pri zachovaní nezávislosti agentúry	Počet pravidelných stretnutí s predstaviteľmi EÚ	Nie je k dispozícii	Stretnutia raz štvrťročne	Konajú sa pravidelné stretnutia
Príprava primeraných postupov pre outsourcing NAA v súvislosti s novými kompetenciami	Pomer úloh vykonávaných cez outsourcing a úloh vykonávaných pracovníkmi EASA	Ukončenie fázy navrhovania postupov outsourcingu	Zavedenie postupov outsourcingu (cieľ 80 %)	Úprava postupov outsourcingu v dôsledku pozastavenia politiky outsourcingu
Vypracovať systém dohľadu založený na riziku s určenými fázami kontroly a vykonávania	Zavádzanie fáz dohľadu založeného na riziku oproti vykonávaciemu plánu	Ukončenie fázy definovania	Ukončenie fázy skúšania	Koncepcia ukončená, ďalší pokrok závisí od dostupnosti nástrojov na skúšanie

6. Kontroly členských štátov

6.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

Agentúra pomáha Európskej komisii pri monitorovaní jednotného a účinného zavádzania právnych predpisov Únie národnými leteckými úradmi (NAA) členských štátov prostredníctvom kontrol dodržiavania noriem. Takéto kontroly môžu zahŕňať aj vyšetrovanie podnikov alebo združení podnikov, ktoré sú pod dohľadom kontrolovaného NAA.

V oblastiach prvej letovej spôsobilosti a zachovania letovej spôsobilosti agentúra sleduje, ako NAA dodržiavajú požiadavky základného nariadenia a súvisiacich vykonávacích predpisov s súladom s rámcom stanoveným v nariadení Komisie (ES) č. 736/2006¹². Agentúra vykonáva kontroly dodržiavania noriem v oblastiach letovej prevádzky (OPS), udeľovania preukazov spôsobilosti letovým posádkam (FCL) a výcvikových zariadení na simuláciu letu (FSTD) s cieľom zaistiť hladký prechod a predísť akýmkoľvek bezpečnostným medzerám, kým sa neprijmú chystané vykonávacie predpisy EÚ. Naďalej platia predchádzajúce jednotné letecké požiadavky (JAR) a požiadavky nariadenia Rady (EHS) č. 3922/91¹³ (EU-OPS) v prípade prevádzky obchodnej leteckej dopravy letúnmi.

V roku 2010 sa agentúra sústredila na ďalšie posilňovanie svojej súčasnej činnosti v oblasti kontroly dodržiavania noriem a usilovala sa o sústavné zlepšovanie procesu tejto kontroly.

6.2. Hlavné úspechy v roku 2010

➤ Podmienky

V roku 2010 rozsah pôsobnosti kontroly dodržiavania noriem zahŕňal 46 krajín: 31 štátov EASA plus 15 štátov, ktoré podpísali s EASA pracovnú dohodu (WA). V priebehu roka boli vykonané kontroly v 26 štátoch EASA a 7 štátoch s podpísanou pracovnou dohodou. Kontrola dodržiavania noriem naďalej spájala všetky odvetvové kontroly plánované v rovnakej krajine s cieľom poskytnúť Európskej komisii ucelený globálny obraz naprieč všetkými technickými oblasťami. Výsledkom je, že 90 % pravidelných kontrol v roku 2010 sa naplánovalo a uskutočnilo ako kombinované kontroly.

➤ Kapacity inšpektorov

Agentúra EASA je odhodlaná zapájať do svojich kontrolných tímov poverených inšpektorov NAA s cieľom využiť ich spôsobilosť a praktické skúsenosti, ako aj vybudovať a rozšíriť všeobecné pochopenie príslušných požiadaviek vo všetkých NAA (aktívna kontrola dodržiavania noriem). V roku 2010 boli 95 členovia tímu poverení inšpektori NAA (54 %). Uskutočnili sa 3 úvodné výcvikové kurzy inšpektorov kontroly dodržiavania noriem, ktoré absolvovalo viac ako 40 nových inšpektorov, najmä v oblastiach FCL, OPS a FSTD.

¹² Nariadenie Komisie (ES) č. 736/2006 zo 16. mája 2006 o pracovných metódach Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva na vykonávanie kontrol dodržiavania noriem, Ú. v. EÚ L 129, 17.5.2006, s. 10.

¹³ Nariadenie Komisie (ES) č. 859/2008 z 20. augusta 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91, pokiaľ ide o spoločné technické požiadavky a správne postupy uplatniteľné na obchodnú leteckú dopravu, Ú. v. EÚ L 254/1.

➤ **Hlavné výsledky kontroly dodržiavania noriem**

V roku 2010 sa uskutočnilo 111 kontrol dodržiavania noriem¹⁴, a to:

Druh kontroly	IAW	CAW	OPS	LIST	MEST	FSTD
Pravidelná	14	22	12	18	18	7
Následná	0	4	9	3	2	0
Ad-hoc	0	1	1	0	0	0
Spolu	14	27	22	21	20	7

V dôsledku toho bolo predložených spolu 949 zistení, z toho 876 bolo klasifikovaných ako nesúlad vyžadujúci, aby kontrolovaná NAA navrhla a vykonala plán nápravných opatrení. Približne 20 % všetkých zistení bolo klasifikovaných ako vážne nedostatky, ktoré môžu vyvolávať obavy o bezpečnosť, ak sa riadne neodstránia.

Príslušné úseky kontroly dodržiavania noriem vyhodnotili všetky nápravné akčné plány NAA ako primerané. V niekoľkých konkrétnych prípadoch sa nepodarilo dosiahnuť dohodu, čo viedlo k vydaniu doplnkových správ. Schválené opatrenia monitorovala agentúra s cieľom zabezpečiť ich vykonanie.

➤ **Stretnutia ku kontrole dodržiavania noriem**

V roku 2010 oddelenie kontroly dodržiavania noriem zorganizovalo 10 stretnutí s celkovou účasťou 448 zástupcov NAA. Stretnutia ku kontrole dodržiavania noriem sa ukázali ako úspešný nástroj na dosahovanie vyššej úrovne vzájomného porozumenia a vyjadrenia príslušných požiadaviek. Závery každého stretnutia sa poskytnú riaditeľstvu pre tvorbu predpisov, aby sa ďalej mohlo vyvíjať to, čo môže potenciálne byť regulačným materiálom. Agentúra sa na základe kladnej spätnej väzby, ktorú dostala od úradov NAA, rozhodla zvýšiť frekvenciu stretnutí týkajúcich sa kontroly dodržiavania noriem.

➤ **Sústavné zlepšovanie procesu kontroly dodržiavania noriem**

V súčasnosti je proces kontroly dodržiavania noriem na vysokej úrovni a úspešne naplňa svoje ciele.

Agentúra sa však usiluje o sústavné zvyšovanie kvality, účinnosti a efektívnosti tohto procesu. Z toho dôvodu sa už zaviedli viaceré opatrenia a ďalšie zlepšenie príde v roku 2011, pričom v budúcnosti celý proces prejde veľkou zmenou smerom k priebežnému monitoringu (CMA) na základe rizika.

Tento dynamický prístup bol potvrdený v septembri počas auditu Útvoru pre vnútorný audit (IAS)¹⁵. V správe o audite sa dospelo k záveru, že fungujúci vnútorný systém kontroly poskytuje rozumnú záruku vo vzťahu k dosiahnutiu cieľov kontroly NAA.

¹⁴ Okrem toho bolo oddelenie pre kontrolu dodržiavania noriem zapojené do siedmich medzinárodných návštev (USA, Kanada, Brazília) a deviatich akreditačných návštev.

¹⁵ Útvor pre vnútorný audit Európskej komisie.

6.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Cieľ	KPI	Cieľ 2009	Cieľ 2010	Výsledok 2010
Vykonať dohodnutý počet návštev podľa schváleného ročného plánu	% vykonaných plánovaných návštev		100 % plánovaných návštev + ad-hoc a ďalšie neočakávané návštevy	Plánovaných: 104 Vykonaných: 111 (2 ad-hoc)
Rozšíriť stretnutia týkajúce sa kontroly dodržiavania noriem na nové kompetencie	Počet stretnutí ku kontrole dodržiavania noriem na jednu oblasť	1 stretnutie na jednu oblasť	1 stretnutie na jednu oblasť	2 stretnutia na jednu oblasť pri nových kompetenciách
Aktívne sa podieľať na kurzoch organizovaných pre NAA	Počet aktívne pracovníkov zapojených	1 pracovník na jednu oblasť	Najmenej 1 pracovník na jednu oblasť	Zapojil sa 1 pracovník na jednu oblasť
Rozšíriť kvalifikáciu inšpektorov na OPS/FCL/FSTD		Vypracovať zoznam inšpektorov, ktorí sa majú kvalifikovať	Začiatok kvalifikácie	Kvalifikácia sa začala
Pokračovať v konsolidácii existujúcej kapacity inšpektorov		Zvýšiť o 10 %	Zvýšiť o 10 %	2010 priemerné zvýšenie o > 10 %
Preskúmať možnosť (ochotu) krátkodobého (1 rok) pridelenia pracovníkov NAA do EASA	Určiť potrebu a postup	Poslať list všetkým NAA a zistiť počet pracovníkov, ktorí prichádzajú do úvahy	Najmenej 1	1 poverených národný odborník v roku 2010
Použiť index reaktivity na stanovenie plánu návštev		Upraviť postupy a zohľadniť možný vplyv zavedenia systému založeného na riziku (kratší – 1 rok, dlhší – 3 roky)	Upraviť postupy a zohľadniť možný vplyv zavedenia systému založeného na riziku (kratší – 1 rok, dlhší – 3 roky)	Čiastočne dosiahnuté. Postupy sa upravili na prístup založený na riziku v súlade s modelom ICAO CMA

7. Prevádzkovatelia

7.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

Oddelenie prevádzkovateľov vykonáva činnosť agentúry, ktorá sa týka koordinácie programu hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (SAFA) Európskeho spoločenstva a vydávania oprávnení prevádzkovateľom z tretích krajín (TCO).

Činnosť SAFA, ktorú vykonáva EASA, je koordinačnou funkciou a zahŕňa:

- údržbu a aktualizáciu databázy správ z kontrol SAFA na odbavovacej dráhe,
- prípravu analýz a správ na základe zhromaždených údajov,
- posilňovanie organizácie a realizáciu výcvikových kurzov,
- vypracovanie návrhov príručiek a postupov,
- posilňovanie kontroly dodržiavania noriem v činnostiach týkajúcich sa SAFA.

Okrem toho v rámci pôsobnosti článku 23 základného nariadenia o agentúre EASA agentúra bude zodpovedná za vydávanie oprávnení prevádzkovateľom z tretích krajín (TCO), ktorí chcú lietať do vzdušného priestoru EASA a pristáť v jednej z krajín EASA.

Agentúra sa v roku 2010 sústredila na ďalšie zlepšovanie programu SAFA (vrátane napr. prípravy a zavedenia prepracovanej žiadosti SAFA, zavedenia centralizovaného systému následných nápravných opatrení, priebežnej aktualizácie postupov SAFA), na vykonávanie auditov kontroly dodržiavania noriem SAFA v úradoch NAA a na poskytovanie sústavnej podpory Výboru pre leteckú bezpečnosť (ASC) Komisie na bezpečnostnom zozname EÚ.

V súvislosti s prevádzkovateľmi z tretích krajín sa agentúra zamerala na prípravné práce (presné vymedzenie rozsahu pôsobnosti, pracovné zaťaženie a postupy).

7.2. Hlavné úspechy v roku 2010

SAFA

➤ Posilnenie programu SAFA

Agentúra EASA v roku 2010 začala s prepracovaním žiadosti SAFA a databázy stanovením vysokých požiadaviek a podrobných obchodných požiadaviek. Táto nová žiadosť poskytne plnú podporu celému procesu (príprava, vypracovanie správy, následné opatrenia a uzavretie zistení).

Analýzy SAFA sa vykonali v súlade s vypracovaným plánom. Všetky pravidelné analýzy predchádzala previerka kvality, ktorej cieľom bolo zistiť chyby v príprave správy. Výsledky analýzy, ako aj výsledky procesu stanovenia priorít kontrol SAFA boli predstavené počas zasadnutia Výboru pre leteckú bezpečnosť (bezpečnostný zoznam). Vykonali sa aj početné ad hoc analýzy na požiadanie Európskej komisie s cieľom podporiť vyšetrovanie rozličných prípadov.

V roku 2010 bol preskúmaný materiál s usmerneniami SAFA (vrátane podrobných postupov vykonávania kontroly na odbavovacej ploche, prípravy správ a následných opatrení), pričom sa zohľadnili najnovšie zmeny a doplnenia príslušných noriem ICAO, ako aj vstupy získané od účastníckych štátov SAFA a z auditov kontroly dodržiavania noriem SAFA, ktoré vykonáva EASA.

Agentúra EASA pokračovala v procese kontroly dodržiavania noriem SAFA, ktorý sa začal v roku 2009, ako sa predpisuje v smernici SAFA a v súlade s referenčným rámcom pre

kontrolu dodržiavania noriem SAFA dohodnutým s účastníckymi štátmi SAFA. V roku 2010 bolo naplánovaných a uskutočnených 24 kontrol dodržiavania noriem v účastníckych štátoch SAFA z EÚ a z krajín mimo EÚ.

➤ **Medzinárodná podpora programu EÚ SAFA**

Zásady a metódy SAFA boli predstavené rozličným medzinárodným obecnstvám počas medzinárodného fóra pre spoluprácu EASA a druhého seminára o pláne pre celosvetovú bezpečnosť letectva, ktorý organizoval Medzištátny výbor pre letectvo ICAO, s cieľom získať podporu pre program EÚ SAFA na medzinárodnej scéne. Program SAFA bol predstavený aj počas rozličných seminárov, sympózií a dvojstranných stretnutí viacerým štátom: Spojené arabské emiráty, India, Venezuela a Čína.

Agentúra sa v súlade s mandátom od Európskej komisie zapojila aj do rokovaní s neeurópskymi štátmi o ich začlenení do programu EÚ SAFA. V prvej fáze boli pozvané 4 krajiny: Brazília, Kanada, Maroko a Tunisko a rokovania sa už začali s Brazíliou, Kanadou a Marokom.

Prevádzkovatelia z tretích krajín

V rámci rozšírenia svojich právomocí agentúra začala prípravné práce (presné vymedzenie rozsahu pôsobnosti, pracovného zaťaženia a postupov) v súvislosti s vydávaním oprávnení prevádzkovateľom z tretích krajín (TCO). To zahŕňa:

- stanovenie plánu komplexného projektu TCO a príprava úvodných prvkov dohľadu založeného na výkonnosti pri zohľadnení zásad hodnotenia rizika,
- prípravu návrhu agentúry EASA týkajúceho sa technických a administratívnych postupov pre TCO,
- podporu činností pri tvorbe predpisov v oblasti vydávania oprávnení prevádzkovateľom z tretích krajín,
- začiatok náboru pracovníkov.

Európska komisia pravidelne dostávala podporu v súvislosti s bezpečnostným zoznamom EÚ. Agentúra EASA sa podieľala na príprave vypočítí zahraničných orgánov a zahraničných prevádzkovateľov a poskytovala technické odborné poradenstvo vo viacerých prípadoch hodnotenia bezpečnosti v rámci výboru pre bezpečnosť letectva. Sekcia TCO prijala koordinačnú úlohu a oživila nečinnú pracovnú skupinu ICAO USOAP na analýzu správ.

7.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Cieľ	KPI	Cieľ 2009	Cieľ 2010	Výsledok 2010
Účasť na seminároch, konferenciách, putovných akciách	Počet účastí na akciách okrem bežných akcií	Najmenej 3	Najmenej 3	4
Predstaviť systém ES-SAFA na dôležitých medzinárodných konferenciách a na požiadanie jednotlivých štátov s cieľom zosúladiť metódy kontrol na odbavovacej ploche s ostatnými veľkými leteckými úradmi	Počet externých prezentácií a výmen s orgánmi tretích krajín		5	7
Kvalifikácia inšpektorov SAFA	Absolvovanie výcviku v organizácii pre výcvik schválenej		Každoročné zlepšovanie	Splnené obchodné požiadavky databázy SAFA. Začala sa práca na skutočnom rozvoji.

	agentúrou EASA			
Príprava databázy SAFA	Jednoduché používanie a kvalita výstupu	5 kontrol	24 kontrol	24 (100 %)

8. Medzinárodná spolupráca

8.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

Agentúra pomáha pri uzatváraní pracovných dohôd so zahraničnými národnými leteckými úradmi (NAA) a asistuje Európskej komisii pri rokovaní o dvojstranných dohodách o bezpečnosti letectva (BASA). Okrem toho agentúra podporuje rozvojové krajiny v zlepšovaní ich regulačných možností.

8.2. Hlavné úspechy v roku 2010

➤ Dvojstranné dohody a pracovné dohody

Dvojstranná dohoda BASA o bezpečnosti civilného letectva medzi Brazíliou a EÚ vrátane príloh o osvedčovaní leteckých výrobkov a údržby bola podpísaná v Brasílii 14. júla 2010.

Podpísaných bolo osem pracovných dohôd (WA) medzi EASA a čínskym úradom CAAC, jedna dohoda o medzinárodnom partnerstve s Ruskom, dve úpravy prílohy dohody s Japonskom a jedna príloha dohody so Spojenými arabskými emirátmi (SAE).¹⁶

➤ Technická spolupráca

Agentúra EASA poskytuje podporu Európskej komisii pri vypracovaní projektov európskej pomoci a pri riadení programov Spoločenstva (napr. Južná Ázia, Juhovýchodná Ázia, India, Čína, Konžská demokratická republika, Rusko, balkánske krajiny, stredozemné krajiny a Stredná Ázia).

Činnosť agentúry EASA v oblasti technickej spolupráce predstavovala: (1) priame riadenie konkrétnych programov pomoci a (2) účasť na misiách technickej pomoci v Gabone, Kongu, Bangladéši, Čiernej Hore, Gruzínsku, Kostarike a Malawi.

Druhé fórum o medzinárodnej spolupráci EASA (ICF-2) sa konalo v Dubaji v apríli 2010.

8.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Cieľ	KPI	Cieľ 2009	Cieľ 2010	Výsledok 2010
Podpora systému EASA cez dvojstranné dohody, pracovné dohody a miestnych zástupcov	Počet iniciatív, ktoré aktívne prebiehajú	1 (1 dvojstranná s Kanadou + začiatok rozširovania)	Pokračovanie rozširovania	Systém EASA mal sústavnú podporu, napríklad prostredníctvom: (1) podpory dvojstranných dohôd (Brazília) (2) pracovných dohôd (8 s CAAC, 2 s JCAB, 1 s IAC)
Pripravovať školenia a organizovať technické semináre	Počet zorganizovaných seminárov vysvetľujúcich vplyv nariadení EÚ	3	1 konferencia rodiny EASA	12 aktivít organizovaných, 8 misií týkajúcich sa bezpečnostných listov a technickej pomoci IPA
Prevziať vedúcu úlohu v koordinácii rozličných európskych aktérov zapojených do technickej spolupráce	Počet opatrení technickej spolupráce koordinovaných agentúrou vrátane pracovných dohôd s krajinami mimo EASA JAA	Začať európsku koordináciu	1 koordinovaný program s ECAC	3 podujatia ICF s účasťou NAA Projekt IPA

¹⁶ Úplný zoznam pracovných dohôd agentúry EASA je k dispozícii na internetovej stránke agentúry na tejto adrese: <http://www.easa.europa.eu/rulemaking/international-cooperation-working-arrangements.php>.

9. Podporné činnosti

9.1. Cieľ a rozsah pôsobnosti

Podporné činnosti agentúry EASA zahŕňajú všeobecné riadenie a administratívu agentúry. Patrí tam celková organizácia (riadenie, plánovanie, všeobecná koordinácia), komunikácia, právne poradenstvo, audit a kvalita. Okrem toho je pokrytá administratíva a podpora infraštruktúry (financie, riadenie ľudských zdrojov, obstarávanie, administratívne služby a informačné služby) a prevádzková podpora (správa žiadostí, bezpečnostné vyšetrowanie, akreditácia, technické školenia, zmluvy s národnými leteckými úradmi).

Hlavnými úlohami v roku 2010 v oblasti podpory boli završenie certifikácie podľa normy ISO9001:2008, konsolidácia plánovania podnikových zdrojov ERP/SAP a ďalšie zlepšovanie postupu rozvoja ľudských zdrojov.

9.2. Hlavné úspechy v roku 2010

Všeobecné riadenie

V New Orleans, Louisiana, sa konala v dňoch 8. až 10. júna 2010 medzinárodná konferencia USA a Európy o bezpečnosti letectva „Globálne riadenie bezpečnosti: vývoj spoločnej kultúry“ s vyše 300 účastníkmi z NAA, priemyslu a organizácií.

Správa žiadostí a služby obstarávania

Príprava administratívnych postupov pre nové kompetencie agentúry sa začala v roku 2010 vrátane vypracovania formulárov žiadostí a osvedčení, ktoré si vyžadujú nové úlohy.

Do konca roka 2010 boli vyfakturované plánované príjmy z poplatkov a platieb vo výške 72 miliónov EUR. Pokračovala diskusia so zástupcami odvetvia a s Komisiou o návrhu 3. generácie nariadenia agentúry o poplatkoch a platbách a konsolidovaný návrh nariadenia bol predložený správnej rade v júni 2010.

Zaviedla sa koncepcia jednotlivých objednávok na outsourcing úloh pri osvedčovaní. Počas 4. štvrťroka 2010 sa začalo plánovanie a príprava na obstarávanie subdodávateľov úloh pri osvedčovaní (nová a platná právomoc agentúry).

Počas roka bolo realizovaných 23 postupov obstarávania s vysokou hodnotou týkajúcich sa prevádzkových aj administratívnych potrieb. Z týchto postupov bolo 20 úspešne ukončených a podpísaných bolo 29 zmlúv s vysokou hodnotou v celkovej sume približne 14 miliónov EUR. Okrem toho bolo podpísaných 428 zmlúv ako výsledok obstarávania s nízkou hodnotou, spolu za približne 1,65 milióna EUR.

Finančné služby

V roku 2010 oddelenie finančných služieb dosiahlo uspokojivé plnenie rozpočtu na 98,4 %. Podrobnosti o finančnom plnení sú uvedené v **prílohe 4**.

Systém plánovania podnikových zdrojov (ERP) sa ďalej vylepšil a systematicky sa používal na všetky druhy finančných operácií a na prípravu koncoročnej závierky.

Preskúmal sa obchodný plán agentúry na roky 2011 až 2015 a správna rada v decembri 2010 prijala jeho novú verziu vrátane úsporného balíka vo výške 3 milióny EUR, ktorý sa týka dotácií EÚ.

Právne služby

Právne oddelenie aktívne prispelo k dosiahnutiu výsledkov v oblasti tvorby predpisov vrátane niektorých významných prípadov, ako napríklad stanoviská k požiadavkám častí Medical a AOR a oznámenia NPA k obmedzeniam letového času a k prevádzkovateľom z tretích krajín.

Okrem toho právne oddelenie poskytovalo podporu technickým/prevádzkovým činnostiam agentúry, ako napríklad v súvislosti s uplatňovaním článku 1 ods. 2 základného nariadenia a so zavedením ustanovení článku 83a Chicagského dohovoru do systému EÚ.

Oddelenie v úzkej spolupráci s prevádzkovými riaditeľstvami a externými právnymi zástupcami sústavne koordinuje reakcie agentúry na požiadavky orgánov vyšetrojúcich nehody a právnych orgánov. Okrem toho zabezpečilo, že zo strany agentúry plynule prebieha plnenie nariadenia o ochrane údajov.

Napokon oddelenie spracovalo množstvo žiadostí o verejný prístup k dokumentom a požiadaviek USA o konzultáciu tretej strany podľa amerického zákona o slobode informácií (FOIA) a tiež poskytlo výraznú podporu pre ďalší vývoj politiky agentúry v oblasti ochrany bezpečnosti informácií.

Komunikácia

Internetová stránka easa.europa.eu prešla úplnou zmenou výzoru a teraz disponuje lepšími možnosťami navigácie a vyhľadávania. Agentúra EASA rozvíjala aj svoju prítomnosť v sociálnych sieťach, pričom aktívne využívala Facebook a Twitter na informovanie svojich členov.

Agentúra EASA publikovala tlačové správy k témam, ako sú harmonizované predpisy pre udeľovanie preukazov spôsobilosti pilotov, návrhy na obmedzenie letového času, prvé osvedčenie EASA pre francúzsko-ruský motor (SaM146) a informačný bulletin o bezpečnostných informáciách (Safety Information Bulletin) ku kríze v súvislosti so sopečným popolom. Agentúra EASA bola tiež výrazne zapojená do riešenia krízy Qantas / A380 / Trent 900.

Zorganizovaný bol veľký počet rozhovorov, ktoré pracovníci EASA poskytli televíziám, rozhlasom a tlači na témy, ako je priebeh procesu tvorby predpisov (FCL, FTL atď.), osvedčovanie a strategická bezpečnosť.

Agentúra v roku 2010 vydala publikácie, ako sú: Výročná správa o bezpečnosti za rok 2009, Výročná správa za rok 2009, Kniha faktov 2005 – 2009, Bezpečnostná správa EHEST, novinky EASA.

Ľudské zdroje

Ku koncu roka 2010 EASA zamestnávala 524 dočasných zamestnancov (TA), o 63 viac ako rok predtým. Navyše bolo v EASA zamestnaných 54 zmluvných zamestnancov (CA) a 8 vyslaných národných expertov (SNE). V priebehu roka 2010 EASA uzavrela 92

nových pracovných zmlúv, čo viedlo k čistému zvýšeniu počtu pracovníkov o 72. Z rozličných dôvodov (odstúpenie, koniec zmluvy, odchod do dôchodku, prepustenie) agentúru opustilo 20 pracovníkov a 31 pracovníkov uspelo v externých alebo interných výberových konaniach.

Agentúra zverejnila 57 pracovných ponúk na 67 voľných pracovných miest, a uskutočnila 60 výberových konaní, ktorým zodpovedalo 66 pracovných miest. Prišlo približne 2 800 žiadostí a uskutočnilo sa viac ako 450 pohovorov.

Čistý nárast počtu pracovníkov za rok 2010 (TA/CA/SNE)	72
Pracovné ponuky zverejnené v roku 2010 (TA/CA/SNE)	57
Úspešní interní kandidáti (TA)	31
Pracovníci, ktorí odišli v roku 2010 (TA/CA)	20

Okrem už prijatých nových pracovníkov ďalší 16 kandidáti na pozíciu dočasných zamestnancov (TA) prijali ponuku na zamestnanie a nastúpia na svoje miesta počas prvých mesiacov roka 2011. Podrobnosti o počte zamestnancov a o demografii agentúry za rok 2010 sú uvedené v **prílohe 5**.

Čo sa týka riadenia a rozvoja zamestnancov, agentúra zorganizovala a zabezpečila 235 všeobecných školiacich kurzov (z toho 104 pre jazyk/preskúšanie) s celkovým počtom 1 248 (684) účastníkov. Agentúra zakúpila nástroj na riadenie školení a s jeho zavádzaním sa začalo koncom roka 2010. Plánuje sa, že nástroj bude kompletný a k dispozícii všetkým pracovníkom do druhého štvrtroka 2011.

Sto pracovníkov dostalo v rámci postupu hodnotenia a rekvalifikácie návrh na rekvalifikáciu, z ktorých 68 sa skutočne rekvalifikovalo po splnení podmienok článku 45 ods. 2 (znalosť tretieho jazyka EÚ). Rok 2010 bol prvým rokom, keď boli rekvalifikovaní aj zmluvní zamestnanci.

V novembri 2010 sa skončil projekt hodnotenia pracovných miest. Výsledkom projektu je aktualizácia a doplnenie opisu všetkých pracovných miest v EASA, hodnotenie všetkých miest a systém organizačného rozdelenia, ktorý sa bude v roku 2011 ďalej prispôsobovať potrebám EASA.

Okrem toho sa začal prvý prieskum motivácie pracovníkov prostredníctvom subdodávateľa Ipsos Loyalty GmbH, ktorý dostali k dispozícii všetci pracovníci od decembra 2010 a 10. januára 2011. Úplná správa bola zverejnená všetkým pracovníkom v 1. štvrtroku 2011.

Zoznam odborníkov z oblasti letectva bol vypracovaný na základe vstupu zo základnej oblasti činnosti EASA. Prehľad všetkých dostupných odborníkov v oblasti letectva z pracovníkov EASA sa plánuje na 1. kvartál 2011.

Technické školenia

S cieľom splniť rastúce požiadavky na včasné a ad hoc školenia uskutočnili sa v roku 2010 tieto opatrenia:

- oddelenie pre technické školenia (TTD) sa snaží o zefektívnenie systému plánovania kurzov, informovania o nich a registrácie na ne a o riešenie požiadaviek na jednorazové kurzy,
- uverejňovanie čoraz väčšieho počtu kurzov elektronického vzdelávania,
- osvedčené postupy a potreby školení sa vymieňajú s úradmi NAA prostredníctvom zasadnutí Skupiny pre iniciatívu pre spoločné vzdelávanie (CTIG),

- zefektívnenie a celková inventúra zdrojov technickej knižnice a podpora používania elektronického skúšania organizáciami pre výcvik a úradmi NAA.

Medzi hlavné úspechy v roku 2010 patrí:

- dohoda o kvalifikačných kritériách inšpektorov, dosiahnutá na základe konania Skupiny pre iniciatívu pre spoločné vzdelávanie (CTIG),
- zvýšenie počtu poskytovateľov elektronického skúšania na 29 plus 13 úradov NAA členských štátov,
- preskúmanie a aktualizácia šiestich najpredávanejších osnov elektronického skúšania,
- prijatie nových výukových technológií na uspokojenie rozširujúcej sa základne záujemcov,
- vypracovanie a dodanie špecializovaných kurzov pre: CS-23, CAW typových konštrukcií, Výcvik trénera, Dohoda EÚ/Kanada,
- úzka spolupráca s odborníkmi pri príprave kurzov založených na obsahu a spôsobilosti,
- vydanie programu školení na rok 2011 (december 2010).

Činnosť v oblasti školení bola v roku 2010 takáto:

Odborné školenia	70
Kurzy	44
Účastníci z EASA	484
Účastníci z NAA	121

Informačné a administratívne služby

V oblasti obchodných aplikácií sa začalo niekoľko strategických projektov, napríklad program hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (SAFA) a vnútorný systém hlásenia udalostí (IORS) s konečným termínom zavedenia v priebehu roka 2011. Súbežne s tým súvisiaca sekcia poskytovala sústavnú podporu údržbe a zlepšovaniu niektorých aplikácií v oblasti hlavnej činnosti, ako sú AWD (príkazy na zachovanie letovej spôsobilosti), CRT (nástroj pripomienok a odpovedí), niekoľko miest Share point, systém pre ľudské zdroje a internetový portál.

V oblasti systému plánovania podnikových zdrojov (ERP) agentúra pokračovala v optimalizácii tohto nástroja pridávaním doplnkových vlastností a jemným doladením zavedených funkcií.

Na strane infraštruktúry sa IT oddelenia Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC) a agentúry EASA rozhodli spolupracovať, aby účinne znížili náklady tým, že prepojili svoje príslušné diaľkové opravné dátové centrá.

Čo sa týka administratívnych služieb, podrobné analýzy priestorových požiadaviek a prevádzkovej efektívnosti ukázali potrebu, aby agentúra zvážila alternatívne priestory pre svoje hlavné sídlo najneskôr do konca platnosti terajšej nájomnej zmluvy v roku 2016. Tento proces bude pokračovať aj v roku 2011.

V oblasti riadenia cestovania v dôsledku nárastu počtu služobných ciest do miest so zvýšeným bezpečnostným rizikom sa pre niektoré destinácie zaviedlo predbežné hodnotenie rizika.

Čo sa týka riadenia dokumentov a záznamov, spolu 5 500 súborov prenášaných zo spojených leteckých úradov (JAA) bolo katalogizovaných a prenesených do ústredného archívu.

9.3. Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Cieľ	KPI	Cieľ 2009	Cieľ 2010	Výsledok 2010
Zvýšiť rýchlosť procesu prideľovania úloh pre činnosti súvisiace s úvodným osvedčovaním letovej spôsobilosti	Pomer žiadostí spracovaných v procese prideľovania úloh do 5 pracovných dní k počtu prijatých žiadostí	70 %	75 %	73 %
Zvýšiť rýchlosť procesu vydávania osvedčení	Pomer technickej dokumentácie spracovanej v procese prideľovania úloh do 5 pracovných dní k počtu prijatých dokumentácií	70 %	75 %	88 %
Udržať vysokú úroveň plnenia rozpočtu	Pomer použitých prostriedkov k predpokladu v rámci celého ročného rozpočtu	98 %	98 %	98 %
Zvýšiť účinnosť procesu vymáhania pohľadávok	Priemerný počet dní do vydania príkazov na vymáhanie dlhu	133	120	108
Realizácia plánu stavu zamestnancov	Podiel pracovných miest oprávnených dočasných zamestnancov, ktoré sú obsadené ku koncu roka 2010	95 %	98 %	92 %
Určiť štandardný školiaci program (spoločné kritériá z hľadiska vedomostí, zručností a praxe) pre profily inšpektorov bezpečnosti letectva	Záverečný pracovný dokument	Návrh pracovného dokumentu	Schválený a podpísaný záverečný pracovný dokument	Dosiahnuté
Podporovať používanie systému elektronického skúšania externými prevádzkovateľmi a vypracovať väčší počet tém a MCQ pre elektronické skúšanie	Počet vykonaných elektronických skúšok Počet tém a MCQ pre elektronické skúšky	Počet elektronických skúšok: 500 Počet tém pre elektronické skúšky: najmenej 16	Počet elektronických skúšok: 1 000 Počet tém pre elektronické skúšky: najmenej 24	Počet tém pre elektronické skúšky: 5
Certifikácia podľa ISO 9001	Certifikát získaný	Príprava a predbežný audit	Certifikát získaný	Certifikát získaný 15. decembra 2010
Zaviesť spoločný systém správy záznamov v celej agentúre EASA, ktorý bude v súlade s podmienkami normy ISO 9001 a ktorý ich bude spĺňať.	Úspešné spustenie softvéru správy záznamov vo všetkých oddeleniach		2 pilotné oddelenia	Projekt bol pozastavený v dôsledku zmeny priorit v portfóliu projektu IS

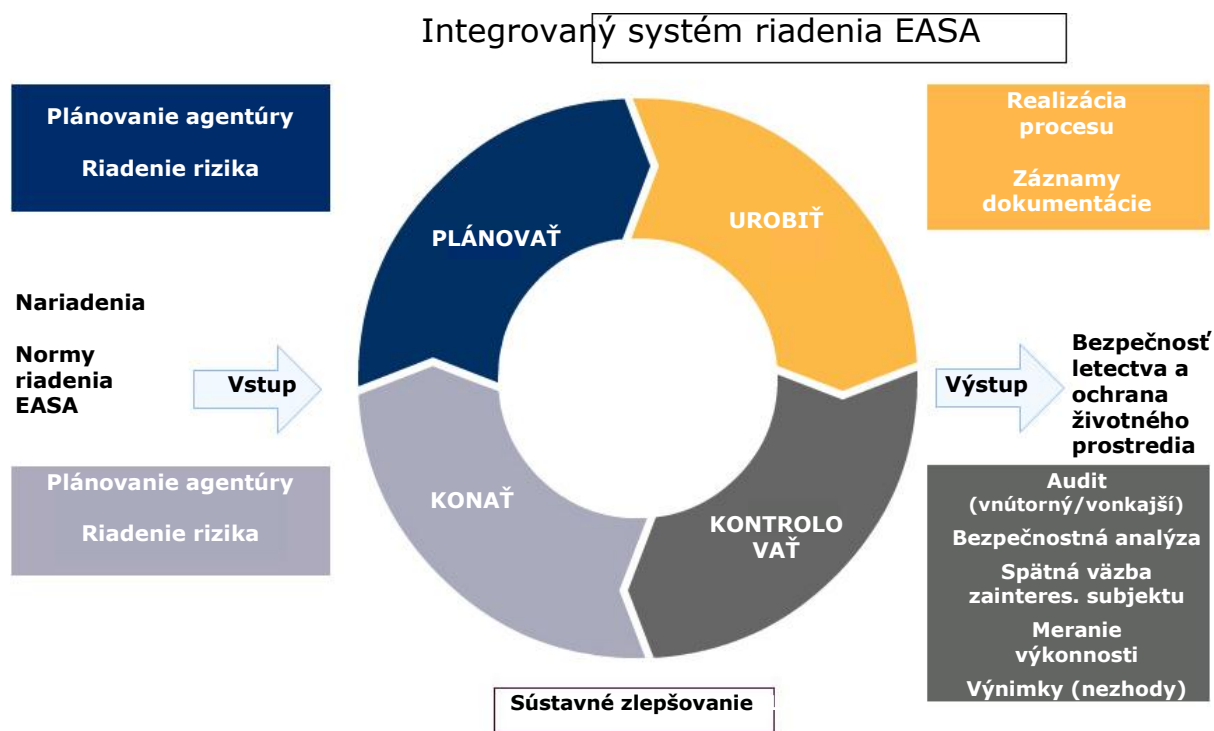
Vnútorná kontrola a zmiernenie rizík

➤ Vnútorná kontrola

Agentúra EASA v roku 2010 konsolidovala svoj integrovaný systém riadenia (IMS) zavedený v roku 2008 s cieľom získať v roku 2010 certifikát podľa normy ISO 9001:2008.

Systém EASA IMS je založený na normách riadenia prijatých správnu radou agentúry v roku 2008, ako sa uvádza v článku 38 rozpočtových pravidiel. Tieto normy sú odvodené od noriem vnútornej kontroly, ako ich vypracovala Európska komisia, a od medzinárodnej normy ISO 9001:2008. Takýto systém vytvára základ pre vnútornú kontrolu aj sústavné zlepšovanie.

Systém EASA IMS v plnej miere integruje koncepciu „vnútornej kontroly“, ktorej cieľom je zaistiť, aby sa riziká primerane zmiernili, a tým sa posilnila schopnosť agentúry dosiahnuť prevádzkové, kvalitatívne, finančné ciele, alebo ciele v otázkach súladu s príslušnými predpismi. Systém bol vytvorený s použitím rámca štyroch krokov, ktorý je založený na osvedčených postupoch väčšieho počtu súkromných a verejných organizácií.



➤ **Zmiernenie rizík**

Agentúra tiež zaviedla postup každoročného hodnotenia rizika, ktorého cieľom je zistenie vysokej úrovne rizík pre jednotlivé makroprocesy. Riziká sa hodnotia podľa pravdepodobnosti ich výskytu a potenciálneho dosahu. V tabuľke sa uvádzajú riziká zistené pre rok 2010 a realizované a/alebo začaté opatrenia na ich zmiernenie.

Riziká	Hlavné opatrenia na zmiernenie rizika realizované/začaté v roku 2010
Riadiace procesy	
Agentúra je obvinená a v hre sú záväzky agentúry.	<ul style="list-style-type: none"> - postup a akčný plán, ktorý uľahčuje koordinované zásahy v prípade obvinenia agentúry, - administratívne postupy na riešenie prípadov, keď prokurátori môžu žiadať, aby sa agentúra EASA zriekla imunity, - správna politika komunikácie (stratégia jednohlasnosti), - určiť jeden komunikačný bod a zariadiť, aby ho poznali v rámci agentúry, klienti a tretie strany.
Negatívna mediálna kampaň pre, napríklad, politické dôvody, vrátane sťažností zainteresovaných strán, havárie lietadla, alebo vysokej miery obvinení z nezrovnalostí.	<ul style="list-style-type: none"> - krízový plán komunikácie, - správna politika komunikácie (stratégia jednohlasnosti), - určiť jeden komunikačný bod a zariadiť, aby ho poznali v rámci agentúry, klienti a tretie strany.
Nedostatočné poskytovanie zdrojov vo vzťahu k existujúcim a novým úlohám agentúry (rozširovanie právomocí).	<ul style="list-style-type: none"> - správny systém plánovania, predvídania a informovanosti s cieľom získať a odôvodniť potrebné zdroje, - zrejmá súvislosť medzi úlohami a finančnými/ludskými zdrojmi.
Postupy bezpečnostného dohľadu nad výrobkami a organizáciami	
Neriešené otázky bezpečnosti v čase osvedčovania, overovania, schvaľovania letových podmienok, ktoré vedú k havárii lietadla.	<ul style="list-style-type: none"> - účinné pracovné postupy pri činnosti osvedčovania vrátane primeraných kontrol, - schopnosť poskytnúť dôkaz o vykonanej práci uchovávaním dokumentov a záznamov, - poskytovať udržiavací výcvik technickému personálu s cieľom zaistiť sústavnú spôsobilosť, - účinná kontrola služieb poskytovaných úradmi NAA.
Havária skúšobného lietadla v dôsledku jeho nesprávnej obsluhy, chybného povolenia organizácie zodpovednej za letové skúšky, nadmerných požiadaviek na súlad alebo nátlaku na žiadateľa.	<ul style="list-style-type: none"> - účinné pracovné postupy pri činnosti osvedčovania/schvaľovania organizácií (DOA) vrátane primeraných kontrol, - schopnosť poskytnúť dôkaz o vykonanej práci uchovávaním dokumentov a záznamov, - poskytovať udržiavací výcvik technickému personálu s cieľom zaistiť sústavnú spôsobilosť.
Neodôvodnené vydanie povolenia, rozšírenie rozsahu pôsobnosti povolenia alebo pokračovanie v udeľovaní povolení, ktoré ovplyvňujú bezpečnosť (v dôsledku chyby/zanedbania pri úvodnom udeľovaní povolenia alebo počas nepretržitého dohľadu).	<ul style="list-style-type: none"> - účinné pracovné postupy pri činnosti osvedčovania/schvaľovania organizácií (DOA) vrátane primeraných kontrol, - schopnosť poskytnúť dôkaz o vykonanej práci uchovávaním dokumentov a záznamov, - poskytovať udržiavací výcvik technickému personálu s cieľom zaistiť sústavnú spôsobilosť - účinná kontrola služieb poskytovaných úradmi NAA.
Zlyhanie držiteľa povolenia (napríklad neprimeraná údržba vedúca k havárii veľkého lietadla) v dôsledku chybného posúdenia odporúčaní NAA.	
Nevhodné vydanie osobitných špecifikácií letovej spôsobilosti (SAS), ktoré viedlo k havárii lietadla.	<ul style="list-style-type: none"> - vykonávacie predpisy a materiály s usmerneniami týkajúcimi sa vydávania SAS, - účinné pracovné postupy pri vydávaní SAS vrátane primeraných kontrol, - schopnosť poskytnúť dôkaz o vykonanej práci uchovávaním dokumentov a záznamov.
Neriešené otázky bezpečnosti, ktoré vedú k havárii lietadla v dôsledku nevydania príkazu na zachovanie letovej spôsobilosti, alebo nedostatočné nápravné opatrenia, neprimeraný čas na dosiahnutie súladu stanovený podmienkami letovej spôsobilosti.	<ul style="list-style-type: none"> - účinné pracovné postupy pri uznávaní alternatívnych spôsobov vydávania príkazu na zachovanie letovej spôsobilosti vrátane primeraných kontrol, - schopnosť poskytnúť dôkaz o vykonanej práci uchovávaním dokumentov a záznamov, - poskytovať udržiavací výcvik technickému personálu s cieľom zaistiť sústavnú spôsobilosť, - účinný systém hlásenia udalostí,

Riziká	Hlavné opatrenia na zmiernenie rizika realizované/začaté v roku 2010
Neriešené otázky bezpečnosti, ktoré vedú k havárii lietadla v dôsledku chybného prijatia alternatívnych spôsobov dosiahnutia súladu s príkazmi na zachovanie letovej spôsobilosti.	<ul style="list-style-type: none"> - účinná kontrola služieb poskytovaných úradmi NAA. - účinné pracovné postupy pri uznávaní alternatívnych spôsobov vydávania príkazu na zachovanie letovej spôsobilosti vrátane primeraných kontrol, - schopnosť poskytnúť dôkaz o vykonanej práci uchovávaním dokumentov a záznamov, - poskytovať udržiavací výcvik technickému personálu s cieľom zaistiť sústavnú spôsobilosť, - účinná kontrola služieb poskytovaných úradmi NAA.
Nedostatočný systém hlásenia udalostí a neefektívne spracovanie správ o udalostiach, ktoré diskredituje zachovanie letovej spôsobilosti výrobkov a vedie k haváriám a vážnym udalostiam, ktorým bolo možné predísť.	<ul style="list-style-type: none"> - podpora systému hlásenia udalostí a kultúry spravodlivosti, - účinný spôsob hlásenia, ktorý zaručí výsledovateľnosť všetkých udalostí a príslušných opatrení, - účinné pracovné postupy na analýzu správ o udalostiach a špecifikáciu potrebných opatrení vrátane primeraných kontrol, - schopnosť poskytnúť dôkaz o vykonanej práci uchovávaním dokumentov a záznamov, - poskytovať opakovací výcvik technickému personálu s cieľom zaistiť sústavnú spôsobilosť, - účinná kontrola služieb poskytovaných úradmi NAA.
Podporné procesy	
Udalosť, ktorá môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť zariadení, schopnosť ľudí pracovať, dostupnosť údajov/dokumentácie (napr. požiar, teroristický útok, vážna epidémia, krádež).	<ul style="list-style-type: none"> - účinný bezpečnostný systém, - uzavrieť primerané poistenie, - zálohovať počítačové zariadenia a diaľkové dátové pamäte, aby sa umožnila ich nepretržitá prevádzka, - plán zachovania kontinuity podnikania; - plán reakcie na vážnu epidémiu.

Prílohy

- **Príloha 1:** **Vyhlásenie povoľujúceho úradníka o vierohodnosti**
- **Príloha 2:** **Štúdie a výskumné projekty v roku 2010**
- **Príloha 3:** **Rozhodnutia, stanoviská a oznámenia NPA za rok 2010**
- **Príloha 4:** **Finančné výsledky agentúry v roku 2010 (plnenie rozpočtu EASA)**
- **Príloha 5:** **Údaje o zamestnancoch a demografia**
- **Príloha 6:** **Správna rada EASA**
- **Príloha 7:** **Zoznam skratiek**

Príloha 1: Vyhlásenie povoľujúceho úradníka o vierohodnosti

Ja podpísaný Patrick Goudou, výkonný riaditeľ Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, na základe právomoci povoľujúceho úradníka:

- vyhlasujem, že informácie, ktoré sa nachádzajú v tejto správe, poskytujú pravdivý a objektívny obraz¹⁷,
- vyhlasujem, že som získal primerané ubezpečenie, že prostriedky určené na činnosti uvedené v tejto správe boli použité na plánovaný účel a v súlade so zásadou správneho finančného hospodárenia a že zavedené kontrolné postupy poskytujú potrebné záruky týkajúce sa zákonnosti a správnosti uskutočnených transakcií.

Toto primerané ubezpečenie sa zakladá na mojom vlastnom úsudku a na dostupných informáciách, ako je napríklad výročná správa o vnútornej kontrole a poznatky získané z poslednej správy oddelenia interného auditu a zo správ Dvora audítorov za predchádzajúce roky pred vydaním tohto vyhlásenia,

- potvrdzujem, že nemám informácie o ničom, čo sa neuvádza v správe, čo by mohlo poškodiť záujmy agentúry,
- potvrdzujem, že po audite oddelenia interného auditu boli prijaté primerané opatrenia s cieľom vykonať hlavné formulované odporúčania.

Miesto Kolín Dátum

Podpis

Patrick Goudou,
výkonný riaditeľ Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva

¹⁷ Pravdivý a objektívny obraz v tejto súvislosti znamená spoľahlivý, úplný a správny obraz o situácii.

Príloha 2: Štúdie a výskumné projekty za rok 2010

V roku 2010 sa agentúra rozhodla financovať týchto sedem projektov, každý v trvaní 6 až 15 mesiacov, po úspešnom priebehu výberového konania, s celkovým rozpočtom 1,507 milióna EUR:

• CODAMEIN: Metrika a kontrola poškodenia kompozitného materiálu (hrozba vysoko energetického tupého nárazu)
• WAFCOLT: Vlastnosti vody v palive v podmienkach nízkej teploty
• SEBED: Znehodnotenie bezpečnostného pásu
• SOMCA: Bezpečnostné dôsledky vo vykonávaní analýzy krytia softvérového modelu
• WATUS: Oddelenie turbulencie vzdušného prúdu za veľkým lietadlom
• Prehľad regulácií pozemných služieb prevencie proti vzniku námrazy a odstraňovania námrazy
• SAMPLE III: Konkrétne problémy lietadla

V roku 2010 agentúra dostala a prijala záverečné správy pre tieto projekty:

• SAVE: Štúdia ekonomického modelovania letectva
• SAMPLE II: Štúdium, zber vzoriek a meranie časticových emisií lietadla
• Možnosti ekonomického modelovania letectva pre hodnotenie vplyvu environmentálnej regulácie
• LIBCOS: Vlastnosti kompozitnej štruktúry pri zaťažení a náraze
• SAPOX: Bezpečnostné aspekty pulzných kyslíkových systémov
• MOSTDONT: Transpondér módu S vo vzdušnom priestore s vysokou hustotou prevádzky
• Mikroľahké lietadlá, prehľad právnych predpisov v členských štátoch
• Kontrola dodržiavania noriem v súvislosti s hrozbou krupobitia
• RuFAB: Meranie charakteristík trenia na vzletovej a pristávacej dráhe a brzdenie lietadla

Tieto správy sú k dispozícii na nahliadnutie a prevzatie na internetovej stránke výskumu agentúry.¹⁸

¹⁸ Pozri <http://easa.europa.eu/safety-and-research/research-projects/reports.php> .

Príloha 3: Rozhodnutia, stanoviská a oznámenia NPA za rok 2010

Rozhodnutia

Rozhodnutie	Číslo úlohy	Predmet
Rozhodnutie 2010/001/R	21.001	POA pre dodávateľov navigačnej databázy
	21.002	Číslo osvedčenia schválenej organizácie
	21.003	Čistenie časti 21 a AMC/GM
	21.023(c)	Letové povolenie: oprávnenie pre organizácie riadiace zachovanie letovej spôsobilosti
	MDM.007 (c)	Úradné osvedčenie o uvoľnení
Rozhodnutie 2010/002/R	21.023(c)	Letové povolenie: oprávnenie pre organizácie riadiace zachovanie letovej spôsobilosti
	66.001 (b)	Oprava redakčných chýb v časti 66 a súvisiacom AMC
	145.001 (b)	Oprava redakčných chýb v časti 145 a súvisiacom AMC
	147.001 (b)	Oprava redakčných chýb v časti 147 a súvisiacom AMC
	M.001 (b)	Oprava redakčných chýb v časti M a súvisiacom AMC
	MDM.007 (b)	Úradné osvedčenie o uvoľnení
	MDM.002 (c)	Prepojovací systém s elektrickým vedením Zamýšľaný a realizovateľný: rozhodnutie mení a dopĺňa AMC/GM k časti M (podlieha zmene a doplneniu časti M v súlade s MDM.002(a))
Rozhodnutie 2010/003/R	MDM.034	Kompozity
Rozhodnutie 2010/005/R	25.040	VÝCHODY TYPU III (prístup a jednoduchosť ovládania)
	25.057	Konštrukčné normy súvisiace s bezpečnosťou
	MDM.034	Kompozity
Rozhodnutie 2010/006/R	MDM.054	Odstraňovanie námrazy/predchádzanie vzniku námrazy AMC a GM podľa A-NPA 2007-11
Rozhodnutie 2010/007/R Rozhodnutie 2010/008/R	MDM.034	Kompozity
Rozhodnutie 2010/010/R	ETSO.007	Systematická revízia a transpozícia existujúcich FAA TSO na diely a zariadenia do EASA ETSO
Rozhodnutie 2010/011/R	66.025	Pravidelná aktualizácia týchto aktuálnych AMC, ktoré sa používajú ako referencia pre vydávanie typových kvalifikácií. Zamýšľané a realizovateľné: rozhodnutie aktualizuje prílohu I k AMC k časti 66
Rozhodnutie 2010/012/R Rozhodnutie 2010/013/R Rozhodnutie 2010/014/R Rozhodnutie 2010/015/R	MDM.001 (a)	ETOPS/LROPS
Rozhodnutie 2010/016/R	21.042	Časť 21, kontrola dodávateľa druhej strany
	ETSO.007	Systematická revízia a transpozícia existujúcich FAA TSO na diely a zariadenia do EASA ETSO
	MDM.001 (a)	ETOPS/LROPS

Stanoviská

Stanovisko	Číslo úlohy	Predmet
Stanovisko 01/2010	21.024(a)	Podčasť J, Povolenie projekčnej organizácie
Stanovisko 02/2010	ATM.001 (FAST TRACK),	Rozšírenie systému EASA na bezpečnostnú reguláciu manažmentu letovej prevádzky (ATM) a letových navigačných služieb (ANS) – príprava predpisov o požiadavkách na prevádzkovateľov letových navigačných služieb.
	ATM.004 (FAST TRACK)	Rozšírenie systému EASA na bezpečnostnú reguláciu manažmentu letovej prevádzky (ATM) a letových navigačných služieb (ANS) – príprava predpisov o požiadavkách na príslušné orgány
Stanovisko 03/2010	ATM.003 (FAST TRACK)	Rozšírenie systému EASA na bezpečnostnú reguláciu manažmentu letovej prevádzky (ATM) a letových navigačných služieb (ANS) – príprava predpisov o udeľovaní preukazu spôsobilosti pre riadiaceho letovej prevádzky
Stanovisko 04/2010	FCL.001	Časť FCL. Rozšírenie základného nariadenia na udeľovanie preukazu spôsobilosti letovej posádke
Stanovisko 05/2010	ATM/ANS.002	Zavedenie softvéru TCAS II verzia 7.1
Stanovisko 06/2010	145.012 (a)	Časť 145 Jednotlivé a viacnásobné vydanie
Stanovisko 07/2010	FCL.001	Časť MED Rozšírenie základného nariadenia na udeľovanie preukazu spôsobilosti letovej posádke

NPA

NPA	Číslo úlohy	Predmet
NPA 2010-01	21.042	Kontrola dodávateľa druhej strany
NPA 2010-02	21.018	Zlepšenie GM k 21A.101
NPA 2010-03	ATM/ANS.002	Zavedenie softvéru ACAS II verzia 7.1
NPA 2010-04	27&29.002	Tolerancia poškodenia a hodnotenie únavy kompozitných štruktúr vrtuľníka
NPA 2010-05	66.025	Príloha 1 Typová kvalifikácia lietadla pre časť 66 preukaz spôsobilosti na údržbu lietadla
NPA 2010-06	27&29.002	Tolerancia poškodenia a hodnotenie únavy kovových štruktúr vrtuľníka
NPA 2010-07	M.022	Doplnenie AMC M.A.706 písm. e), aby pokrývali aj doplnkové prípady a príslušný orgán súhlasil s tým, že poverený pracovník v organizácii prevádzkovateľa /časť M podčasť G/ bude zamestnaný subdodávateľskou organizáciou podľa časti 145
NPA 2010-08	145.022	Kontrola zmluvných pracovníkov údržby
NPA 2010-09	M-014	Zmluvy o činnosti pri riadení zachovania letovej spôsobilosti
NPA 2010-10	MDM.047	Zosúladenie s požiadavkami nariadenia (ES) č. 2042/2003, nariadenia (ES) č. 216/2008 a prílohy 6 k dohovoru o ICAO na zásady ľudského faktora, ktoré treba dodržiavať pri príprave a uplatňovaní programu údržby
NPA 2010-11	25.039	Núdzové východy pre cestujúcich, núdzové funkcie a únikové trasy . harmonizácia s FAA
NPA 2010-12	27&29.019	Monitorovanie zdravia v súvislosti s vibráciami
NPA 2010-13	21.059	Ochrana životného prostredia – klasifikácia zmien typovej konštrukcie
NPA 2010-14	OPS.055	Vykonávacie predpisy pre obmedzenia letového času, služobného času a požiadavky na odpočinok pre obchodnú leteckú dopravu (CAT) s letúnmi

Príloha 4: Finančné výsledky agentúry v roku 2010 (plnenie rozpočtu EASA) ¹⁹

4.1. Predbežná bilancia rozpočtového hospodárstva v roku 2010 (Všetky údaje sú v tisíckach EUR).

Rozpočtové účty poskytujú podrobný obraz o plnení rozpočtu. Založené sú na upravenom princípe hotovostného účtovníctva.

PRÍJMY	2010	2009
Príspevok Komisie (na prevádzkový účet – hlava 1, 2 a 3 – agentúry)	35 025	33 862
Finančné prostriedky z fondu PHARE od Komisie	515	322
Ďalšie príspevky a finančné prostriedky prijaté cez Komisiu	962	972
Príjem z poplatkov	68 260	54 867
Ostatné príjmy	802	1 909
PRÍJMY SPOLU (a)	105 564	91 932
VÝDAVKY		
Hlava I: Zamestnanci	56 215	46 887
Hlava II: Administratívne výdavky	13 919	12 927
Hlava III: Prevádzkové výdavky bez pripísania príjmov z poplatkov a platieb	52 654	46 505
Pripísané príjmy prenesené z poplatkov a platieb	21 230	27 135
VÝDAVKY SPOLU (b)	144 018	133 454
BILANCIA FINANČNÉHO ROKA (a – b)	-38 454	-41 522
Stornovanie nevyužitých platobných prostriedkov z predchádzajúceho roka	1 101	1 283
Úprava týkajúca sa prenosu prostriedkov z predchádzajúceho roka, ktoré boli k dispozícii k 31. 12. a vyplývajú z pripísaných príjmov	38 934	41 325
Kurzové rozdiely za rok (zisk +/strata –)	-16	-3
ZOSTATOK VÝNOSOV ZA ROZPOČTOVÝ ROK	1 565	1 083

¹⁹ Prijatie záverečnej správy Európskeho dvora audítorov o účtovnej závierke agentúry EASA za rok 2010 sa očakáva v júni 2010.

Bilancia rok N-1	1 083	1 316
Pozitívna bilancia od roku N-1 uhradená v roku N Komisii	-1 083	-1 316
Výsledok používaný na stanovenie súm vo všeobecnom účtovníctve	1 565	1 083
Príspevok Komisie – agentúra registruje vzniknutý príjem a Komisia vzniknutý výdavok	33 460	32 779
Predfinancovanie, ktoré zostáva otvorené na uhradenie agentúrou Komisii v roku N+1	1 565	1 083
Nie je zahrnuté v presune rozpočtu:		
Úrok vytvorený do 31/12/N na dotačných prostriedkoch Komisie a ktorý sa má uhradiť Komisii (záväzok)	49 734	133 600

V roku 2010 agentúra využívala iba nediferencované prostriedky. Celková spotreba viazaných rozpočtových prostriedkov dosiahla sumu 144 018 EUR (133 454 EUR v roku 2009), z čoho 122 271 EUR (106 137 EUR v roku 2009) bolo viazaných a 21 747 EUR (27 317 EUR v roku 2009) tvorili rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov, ktoré boli automaticky prevedené podľa článku 10 nariadenia o rozpočtových pravidlách EASA. Rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov vo výške 21 747 EUR, ktoré boli automaticky prevedené, pozostávajú z 21 230 EUR vonkajších pripísaných príjmov z poplatkov a platieb a 517 000 EUR z ďalších pripísaných príjmov.

4.2. Predbežné plnenie rozpočtu (Všetky údaje sú v tisíckach EUR).

	2010		2009	
HLAVA I – Výdavky na zamestnancov				
	Platby	Záväzok	Platby	Záväzok
Rozpočtové prostriedky – C1+R0+C4+C5(1)	56 288	56 288	47 763	47 763
Viazané	0	56 214	0	46 887
Vyplatené	55 429	0	46 306	0
Automatické prenosy	786	0	581	0
Celkové výdavky/záväzky (2)	56 215	56 214	46 887	46 887
Rozpočtové prostriedky prenesené z pripísaných príjmov (3)	0	1	0	0
Zrušené	73	73	876	876
% použité na rozpočtové prostriedky (2+3)/(1)	99,87 %	99,87 %	98,17 %	98,17 %
HLAVA II – Administratívne výdavky				
Rozpočtové prostriedky – C1+R0+C4+C5(1)	14 102	14 102	13 270	13 270
Viazané	0	13 919	0	12 926
Vyplatené	10 357	0	9 666	0
Automatické prenosy	3 563	0	3 260	0

Neautomatické prenosy	0	0	0	0
Celkové výdavky/závazky (2)	13 919	13 919	12 926	12 926
Rozpočtové prostriedky prenesené z pripísaných príjmov (3)	0	0	0	0
Zrušené	183	183	343	343
% použité na rozpočtové prostriedky (2+3)/(1)	98,70 %	98,70 %	97,41 %	97,41 %
HLAVA III – Prevádzkové výdavky				
Rozpočtové prostriedky – C1+R0+C4+C5(1)	74 038	74 038	73 917	73 917
Viazané	0	52 138	0	46 323
Vyplatené	30 098	0	25 752	0
Automatické prenosy	43 786	0	47 888	0
Neautomatické prenosy	0	0	0	0
Celkové výdavky/závazky (2)	73 884	52 138	73 641	46 323
Rozpočtové prostriedky prenesené z pripísaných príjmov (3)	0	21 746	0	27 317
Zrušené	154	154	277	277
% použité na rozpočtové prostriedky (2+3)/(1)	99,79 %	99,79 %	99,63 %	99,63 %
SPOLU				
Rozpočtové prostriedky – C1+R0+C4+C5(1)	144 428	144 428	134 950	134 950
Viazané	0	122 271	0	106 137
Vyplatené	95 884	0	81 725	0
Automatické prenosy	48 134	0	51 729	0
Neautomatické prenosy	0	0	0	0
Celkové výdavky/závazky (2)	144 018	122 271	133 454	106 137
Rozpočtové prostriedky prenesené z pripísaných príjmov (3)	0	21 747	0	27 317
Zrušené	410	410	1 496	1 496
% použité na rozpočtové prostriedky (2+3)/(1)	99,72 %	99,72 %	98,89 %	98,89 %

4.3. Predbežná bilancia rozpočtového hospodárenia v roku 2010 (Všetky údaje sú v tisíckach EUR).

Finančné vyhlásenia ukazujú všetky poplatky a príjmy za finančný rok na základe pravidiel účtovníctva založeného na rozlíšení, ktoré je v súlade s účtovnými pravidlami ES.

	2010	2009
PREVÁDZKOVÉ PRÍJMY		
Poplatky a platby	77 374	61 621
Príspevok subjektov ES	33 725	32 661
Náhrada výdavkov	417	645
Ďalšie	-399	0
Príspevok krajín EZVO	962	1 729
SÚČET PREVÁDZKOVÝCH PRÍJMOV	112 079	96 657
PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY		
Výdavky na zamestnancov	-53 023	-44 977
Budovy a súvisiace výdavky	-8 187	-7 707
Iné výdavky	-7 088	-6 901
Amortizácia a odpisy	-3 670	-1 645
Činnosti zabezpečené externe a cez dodávateľov	-36 016	-33 693
SÚČET PREVÁDZKOVÝCH VÝDAVKOV	-107 984	-94 922
PREBYTOK (DEFICIT) Z PREVÁDZKOVÝCH ČINNOSTÍ	4 094	1 735
NEPREVÁDZKOVÉ PRÍJMY (VÝDAVKY)		
Úroky prijaté od tretích strán	413	630
Úroky a platby zaplatené tretím stranám	-96	-86
PREBYTOK (DEFICIT) Z NEPREVÁDZKOVÝCH ČINNOSTÍ	317	544
PREBYTOK (DEFICIT) Z BEŽNÝCH ČINNOSTÍ	4 411	2 278
PREBYTOK (DEFICIT) Z MIMORIADNYCH ČINNOSTÍ	0	0
ČISTÝ PREBYTOK ZA OBDOBIE	4 411	2 278

Príloha 5: Údaje o zamestnancoch a demografia

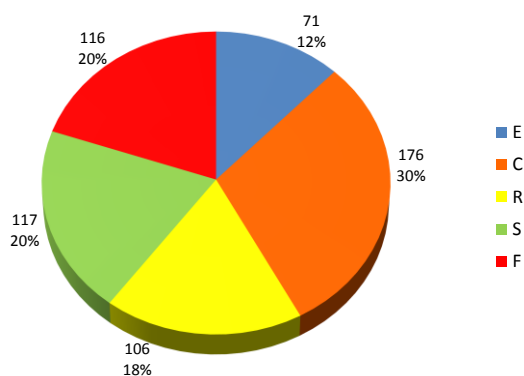
V tejto časti sa nachádza analýza a štatistika pracovníkov zamestnaných na konci daného obdobia podľa rozličných parametrov, ako je štátna príslušnosť, pohlavie a vek. Pre všetky tabuľky v tejto časti údaje odzrkadľujú situáciu k 31. 12. 2010.

Obrázok 1: Plán stavu zamestnancov

Kategória/ stupeň	Miesto obsadené k 31.12.2009	Plán 2010	Miesto obsadené 31.12.2010	Pomer zamestnanosti
AD	354	447	404	90 %
15	2	2	2	
14	3	6	3	
13	3	12	4	
12	21	26	27	
11	19	50	15	
10	15	55	33	
9	96	75	91	
8	63	104	68	
7	58	58	74	
6	55	55	69	
5	19	4	18	
AS	106	123	119	97 %
7		3		
6		7		
5	3	24	8	
4	13	30	17	
3	36	30	45	
2	41	18	33	
1	13	11	16	
Spolu	460	570	523	92 %

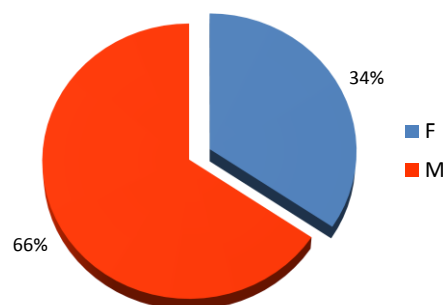
- V tabuľke sú uvedené iba miesta dočasných zamestnancov (TA). V tejto tabuľke sa ukazujú miesta obsadené ku koncu daného obdobia a nie počet zamestnaných pracovníkov (pracovný režim na polovičný úväzok znamená dvoch pracovníkov) navyše, na konci roka 2010 bolo zamestnaných aj 54 zmluvných zamestnancov (CA) a 8 vyslaných národných expertov (SNE).
- Všetky miesta uvedené v pláne stavu zamestnancov EASA sú označené ako dočasné.
- Treba poznamenať, že v inštitúciách EÚ je možné obsadiť miesto aj pracovníkom, ktorého zmluvná pozícia je nižšia, ako sa teoreticky vyžaduje na dané miesto. Rozdelenie stupňov v pláne stavu zamestnancov v skutočnosti zodpovedá „najvyššiemu“ povolenému rozdeleniu zmluvných stupňov, kde sa obsadené miesta počítajú od najvyšších k najnižším kaskádovým mechanizmom.

Obrázok 2: Rozloženie zamestnancov podľa riaditeľstiev



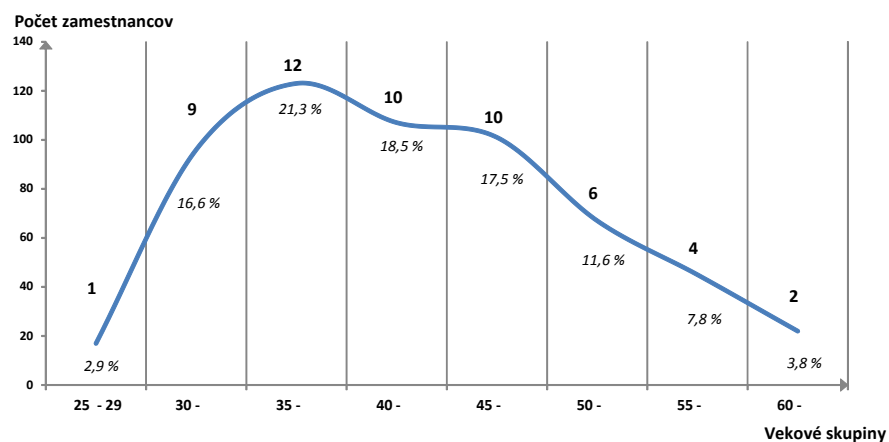
Pracovníci: TA, CA, SNE.

Obrázok 3: Rozloženie podľa pohlavia



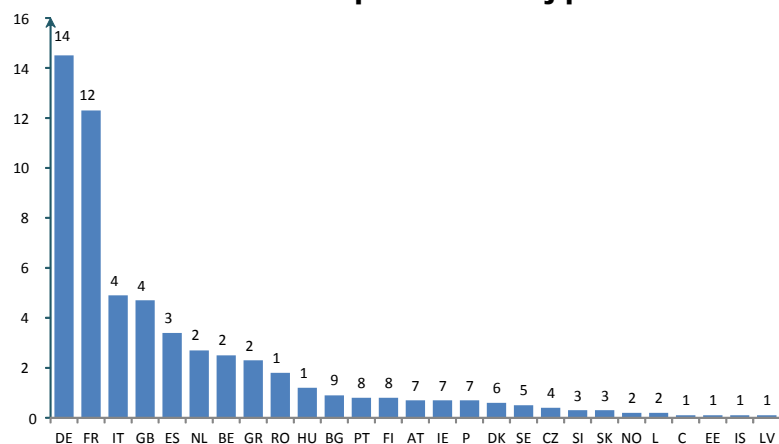
Pracovníci: TA, CA, SNE.

Obrázok 4: Rozloženie podľa veku



Pracovníci: TA, CA.

Obrázok 5: Rozloženie podľa štátnej príslušnosti



Pracovníci: TA, CA.

Príloha 6: Správna rada EASA

Správna rada agentúry EASA združuje zástupcov členských štátov a Európskej komisie. Správna rada je zodpovedná za určovanie priorít agentúry, zostavenie rozpočtu a za monitorovanie činnosti agentúry.

Zloženie²⁰

Členovia s právom voliť	Európska komisia a európske členské štáty (27)
Členovia bez práva voliť	Nórsko, Lichtenštajnsko, Island, Švajčiarsko
Pozorovatelia	Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Čierna Hora, Srbsko a misia OSN v Kosove (má byť nominovaná)

Aj poradný výbor EASA (EAB) sa zúčastňuje na zasadnutiach správnej rady ako pozorovateľ:

Predseda správnej rady	Zástupca predsedu správnej rady
Pán Michael SMETHERS	Pán Maxime COFFIN

²⁰ Podrobný zoznam členov správnej rady EASA je k dispozícii na internetovej stránke: <http://www.easa.europa.eu/management-board/management-board.php>.

Príloha 7: Zoznam skratiek

ACARE	Advisory Council for Aeronautics Research in Europe (Poradný výbor pre letecký výskum v Európe)
ACI	Airport Council International (Medzinárodný výbor pre letiská)
AD	Airworthiness Directive (príkaz na zachovanie letovej spôsobilosti)
AMC	Acceptable Means of Compliance (priateľné prostriedky preukázania zhody)
ANS	Air Navigation Services (letové navigačné služby)
AR	Authority Requirements (požiadavky na úrady)
ATCO	Air Traffic Controller (riadiaci letovej prevádzky)
ATM	Air Traffic Management (manažment letovej revádzky)
BASA	Bilateral Air Safety Agreement (dvojstranná dohoda o bezpečnosti letectva)
CA	Contract Agent (zmluvný zamestnanec)
CAAC	General Administration of Civil Aviation of China (Všeobecná správa civilného letectva Číny)
CAEP	Committee on Aviation Environmental Protection (ICAO) (Výbor pre ochranu životného prostredia v leteckej doprave)
CANSO	Civil Air Navigation Services Organisation (Organizácia poskytovateľov letových prevádzkových služieb)
CAT	Commercial Air Transport (obchodná letecká doprava)
CAW	Continuing Airworthiness (zachovanie letovej spôsobilosti)
CC	Cabin Crew (palubní sprievodcovia)
CMA	Continuous Monitoring Approach (priblíženie s nepretržitým monitorovaním)
CRD	Comment Response Document (dokument pripomienok a odpovedí)
CRT	Comment Response Tool (nástroj pripomienok a odpovedí)
CTIG	Common Training Initiative Group (skupina pre iniciatívu pre spoločné vzdelávanie)
COA	Continuing Airworthiness Organisations (organizácia pre zachovanie letovej spôsobilosti)
DOA	Design Organisation Approval (schválenie projektovej organizácie)
EACCC	European Crisis Coordination Cell (Európska krízová koordinačná skupina)
EAD	Emergency Airworthiness Directive (smernica o letovej spôsobilosti v núdzovej situácii)
EARPG	European Aviation Research Partnership Group (Európska skupina partnerstva pre letecký výskum)
EASAC	European Safety Advisory Committee (Európsky poradný výbor pre bezpečnosť)
EASP	European Aviation Safety Programme (Európsky program pre bezpečnosť letectva)
EASp	European Aviation Safety Plan (Európsky plán pre bezpečnosť letectva)
EC	European Commission (Európska komisia)
ECAC	European Civil Aviation Conference (Európska konferencia civilného letectva)
ECAST	European Commercial Aviation Safety Team (Európska skupina pre bezpečnosť obchodného letectva)
ECofA	Export Certificate of Airworthiness (vývozné osvedčenie o letovej spôsobilosti)
ECDC	European Centre for Disease Prevention and Control (Európske stredisko pre prevenciu a kontrolu chorôb)
EGAST	European General Aviation Safety Team (Európska skupina pre bezpečnosť všeobecného letectva)
EHFAG	European Human Factors Advisory Group (Európska poradná skupina pre ľudský faktor)
EHST	European Helicopter Safety Team (Európska skupina pre bezpečnosť vrtuľníkov)
ERP	Enterprise Resource Planning (plánovanie podnikových zdrojov)
ESSI	European Safety Strategy Initiative (európska bezpečnostná strategická iniciatíva)
ETSOA	European Technical Standard Order Authorisation (oprávnenie na vydávanie európskych technických normalizačných príkazov)
EU	European Union (Európska únia)
EUROCAE	European Organisation for Civil Aviation Equipment (Európska organizácia pre zariadenia civilného letectva)
FAA	Federal Aviation Administration (USA) (Federálny letecký úrad)
FABs	Functional Airspace Blocks (funkčné bloky vzdušného priestoru)
FAL	Final Assembly Line (dokončovacia montážna linka)
FCL	Flight Crew Licensing (udeľovanie preukazov spôsobilosti letovým posádkam)
FDM	Flight Data Monitoring (monitorovanie letových údajov)
FOIA	(US) Freedom of Information Act (zákon o slobodnom prístupe k informáciám)
FSTD	Flight Synthetic Training Devices (letové zariadenie na simuláciu letu)
GM	Guidance Material (materiál s usmernením)
HLSC	(ICAO) High Level Safety Conference (bezpečnostná konferencia na vysokej úrovni)
HR	Human Resources (ľudské zdroje)
IAC	Interstate Aviation Committee (Medzištátny výbor pre letectvo)
IAS	Internal Audit Service (European Commission) (Útvor pre vnútorný audit (Európska komisia))
IAW	Initial Airworthiness (prvotná letová spôsobilosť)
ICF	International Cooperation Forum (medzinárodné fórum pre spoluprácu)
ICAO	International Civil Aviation Organisation (Medzinárodná organizácia civilného letectva)
IGPT	Inter Group on Pilot Training (EASA) (medzinárodná skupina pre výcvik pilotov)
IORS	(EASA) Internal Occurrence Reporting System (medzinárodný systém hlásenia udalostí)
IPPF	International Professional Practices Framework (medzinárodný rámec odborných postupov)

ISC	Internal Safety Committee (interný bezpečnostný výbor)
IT	Information Technology (informačné technológie)
ITQI	International Training Qualification Initiative (IATA) (medzinárodná iniciatíva pre odborné vzdelávanie)
JAA	Joint Aviation Authorities (Spojené letecké úrady)
JAR	Joint Aviation Requirement (Jednotné letecké predpisy)
JCAB	Japan Civil Aviation Bureau (Japonský úrad pre civilné letectvo)
LoA	Letter of Agreement (dohoda)
MMEL	Master Minimum Equipment List (hlavný zoznam minimálneho vybavenia)
MOA	Maintenance Organisation Approval (schválenie organizácie na údržbu)
MRB	Maintenance Review Board (Rada pre kontrolu údržby)
NAA	National Aviation Authority (národný letecký úrad)
NGAP	New Generation of Aviation Professionals (ICAO) (nová generácia leteckých profesionálov)
No.	Number (číslo)
NPA	Notice of Proposed Amendment (EASA) (oznámenie o návrhu zmien a doplnení)
NPRM	Notice of Proposed Rulemaking (FAA) (oznámenie o návrhu tvorby predpisov)
OEB	Operational Evaluation Board (operatívna hodnotiacia komisia)
OPS	Air Operations (letecká prevádzka)
OR	Organisation Requirements (požiadavky na prevádzkovateľov)
PAD	Proposal to issue an Airworthiness Directive (EASA) (návrh na vydanie príkazu na zachovanie letovej spôsobilosti)
POA	Production Organisation Approval (schválenie výrobnjej organizácie)
PRB	Performance Review Board (Rada pre preskúvanie výkonnosti)
Q	Quarter (štvrtrok)
RTC	Restricted Type Certificate (obmedzené typové osvedčenie)
SAE	Society of Automotive Engineers (Spoločnosť automobilových inžinierov)
SAFA	Safety Assessment of Foreign Aircraft (hodnotenie bezpečnosti zahraničných lietadiel)
SAP	Systeme, Anwendungen und Produkte in der Datenverarbeitung [DE] Systems, Applications and Products in Data Processing [EN] (Systémy, aplikácie a výrobky pri spracovaní údajov)
SARPS	(ICAO) Standards and Recommended Practises (normy a odporúčané postupy)
SAN	Storage Area Network (sieť skladových priestorov)
SAS	Special Airworthiness Specification (osobitné špecifikácie letovej spôsobilosti)
SESAR	Single European Sky ATM Research (výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba)
SPOA	Single Productions Organisations (jednotné schválenie výrobnjej organizácie)
SNE	Seconded National Expert (vyslaný národný expert)
SMS	Safety Management Systems (systém riadenia bezpečnosti)
SSP	State Safety Programme (štátny bezpečnostný program)
STC	Supplemental Type Certificate (doplnkové typové osvedčenie)
STD	Synthetic Training Device (syntetické výcvikové zariadenie)
TA	Temporary Agent (dočasný zamestnanec)
TC	Type Certificate (typové osvedčenie)
TCO	Third Country Operators (prevádzkovatelia z tretích krajín)
TCCA	Transport Canada Civil Aviation
UAE	United Arab Emirates (Spojené arabské emiráty)
USOAP	Universal Safety Oversight Audit Programme (ICAO) (Všeobecný program hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou)
WA	Working Arrangement (pracovná dohoda)